VIDEX®

LED RECHARGEABLE
HEADLAMP
HIGH POWER

Model: H056

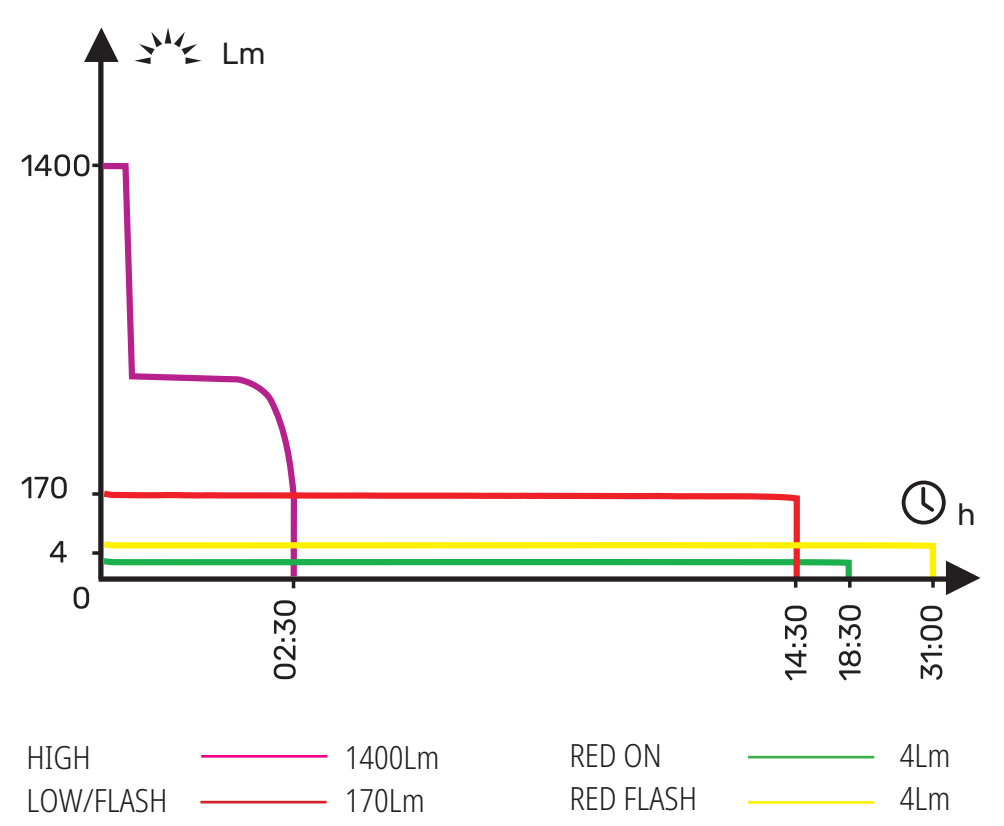
(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding



USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

LIGHTING MODES		HIGH	LOW	FLASH	RED ON	RED FLASH
1.1		1400 Lm	170 Lm	170 Lm	4 Lm	4 Lm
1.2	*	2 h 30 min *	14 h 30 min	14 h 30 min	18 h 30 min	31 h
1.3		161 m	57 m	57 m	/	/
1.4		6480 cd	800 cd	800 cd	/	/
1.5		LUMINUS SST40 20W			SMD2835	
1.6		6500 K				
1.7		110 °				
1.8		2X Li-ion 18650 3.7V 2200mAh				
1.9		IN (USB-C, 5V 2A); OUT (USB-A, 5V 2A)				
1.10		3 h				
1.11		IP65				
1.12		1 m				
1.13		65x48x32mm (head), 92x58x43mm (battery compartment)				
1.14		171 g (without battery)				



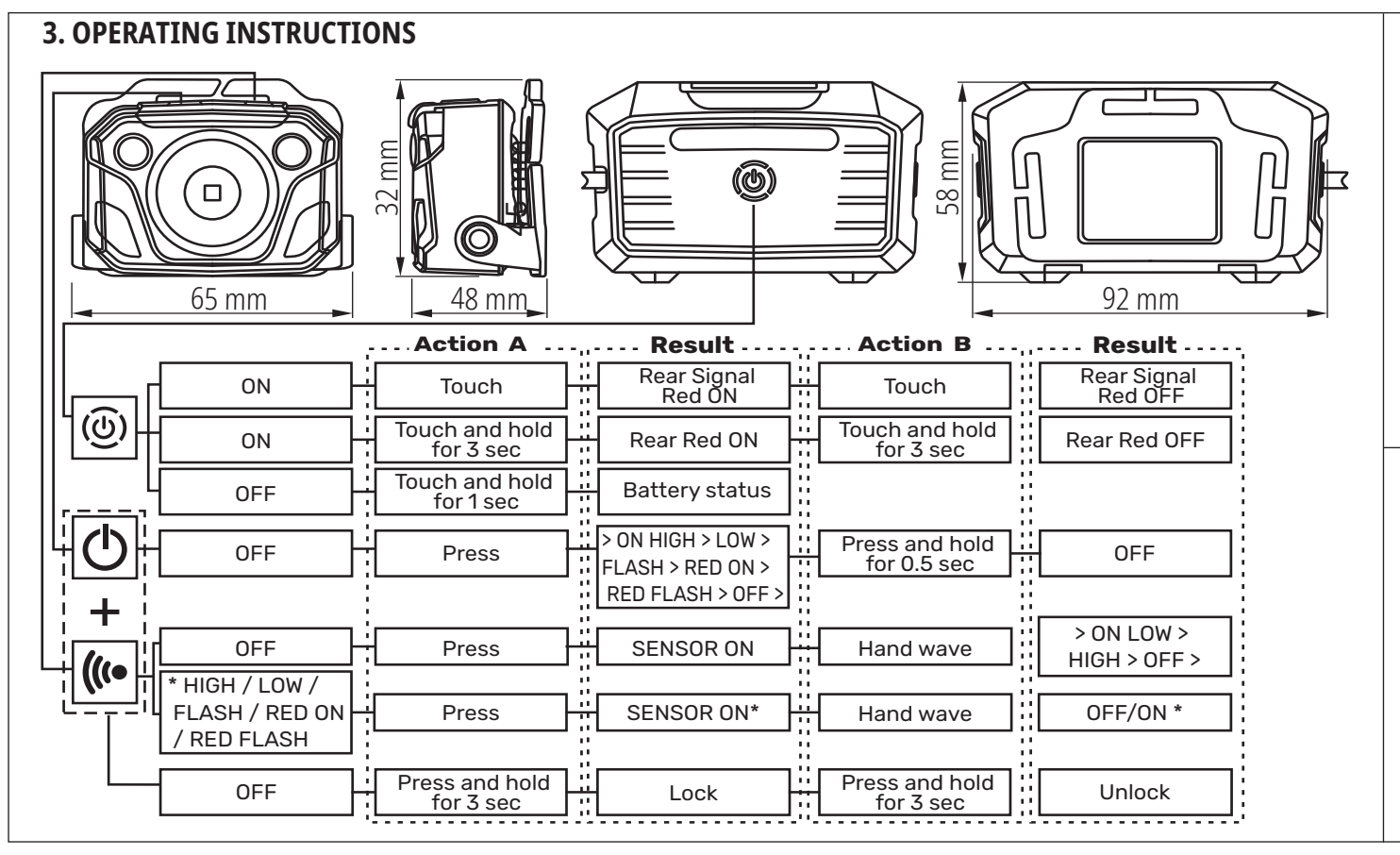
2. PRODUCT OVERVIEW





2.1 ON/OFF button
2.2 Sensor button
2.3 Main light
2.4 Red light
2.5 Sensor
2.6 Rear button
2.7 Rear red light & battery indicator
2.8 Input port (USB-C)
2.9 Output port (USB-A)

3. OPERATING INSTRUCTIONS



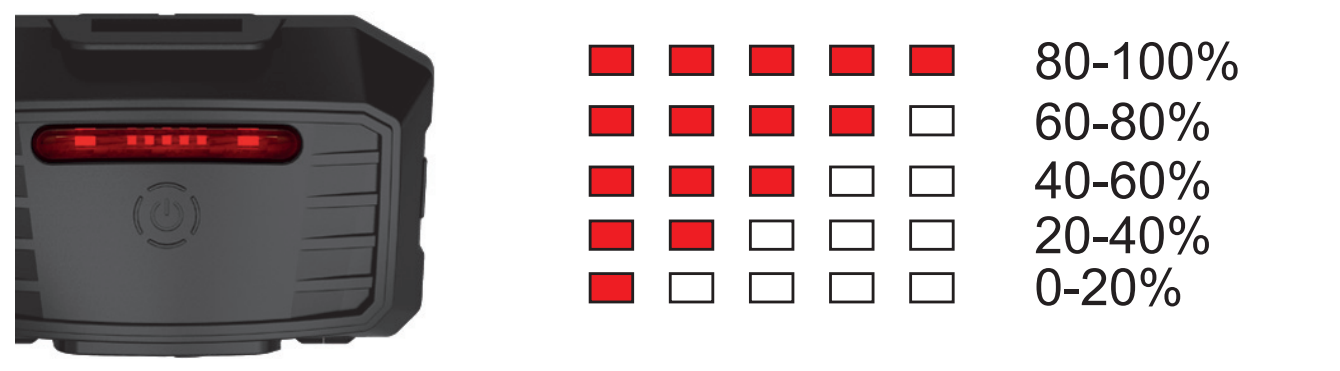
4. CHARGING



4.1 Charging the headlamp

4.2 Charging external devices

5. BATTERY INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED(s)
1.6 Light color temperature
1.7 Viewing angle
1.8 Battery type
1.9 Input and output parameters
1.10 Charging time
1.11 Dust and moisture protection level
1.12 Impact resistance level
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight
** The output is measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*
Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 18650 (2200mAh each) batteries at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and type of batteries used.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 ON/OFF button
2.2 Sensor button
2.3 Main light
2.4 Red light
2.5 Sensor
2.6 Rear button
2.7 Rear red light & battery indicator
2.8 Input port (USB-C)
2.9 Output port (USB-A)

3. OPERATING INSTRUCTIONS
ON/OFF and Mode Selection:
Press the ON/OFF button to turn the light on, cycle through the lighting modes, and turn it off. To turn the light off immediately while it is on, press and hold the ON/OFF button. The headlamp remembers the last mode and reactivates it when turned on. If the light has been on for more than 5 seconds, a short press of the ON/OFF button will turn it off.
SENSOR Mode:
To activate the sensor in the current mode, select your preferred lighting mode and press the SENSOR button to save the mode. Wave your hand near the front of the headlamp to turn it on or off. To activate the sensor in default mode, press the SENSOR button while the light is off: 1st wave turns on Low mode, 2nd wave switches to High mode, and 3rd wave turns off the light. To deactivate the sensor, press the SENSOR button again.
Rear Light:
To activate the rear red flashing light, tap the rear button while the light is on. To activate the rear red constant light, press and hold the rear button while the light is on.
Locking/Unlocking the Headlamp:
With the light off, press and hold both buttons for 3 seconds to lock the headlamp. Repeat the same action to unlock it.

4. CHARGING
Before charging, ensure the headlamp is turned off and open the protective silicone cover.
4.1 Charging the Headlamp:
Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the headlamp. During charging, the indicator segments will blink to show the current battery level. Once the battery is fully charged, all segments will remain steadily lit.
4.2 Charging External Devices:
Connect the USB-A end of the charging cable to the headlamp's output port and the other end to the input port of the device to be charged. The charging process will start automatically.
After the charging process is complete, unplug the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the battery compartment.

5. BATTERY INDICATION
To check the battery level when the light is off, press and hold the rear button. The battery level will be displayed for 3 seconds. When the light is on or the sensor is activated, the battery level is displayed continuously.
Each LED segment represents approximately 20% of the battery level. All five segments lit indicate a full charge.

6. BATTERY REPLACEMENT
Attention: Use only batteries specified in the technical specifications.
6.1 Lift the lock and open the battery compartment.
6.2 Insert the compatible batteries, ensuring they align with the diagram inside the battery compartment.
6.3 Close the battery compartment until it clicks into place, then test the headlamp to confirm proper functionality.

7. THE BOX CONTENTS
7.1 Headlamp
7.2 Headband
7.3 2 x Li-ion 18650 batteries (2200mAh each)
7.4 Charging cable
7.5 User manual
7.6 Warranty card

8. MAINTENANCE
Disassembling the sealed parts of the headlamp body may compromise its performance and void the warranty.
Remove the batteries from the headlamp if it will be stored for an extended period.
Recharge stored Li-ion batteries every four months to maintain optimal performance, and avoid storing them in a discharged state.
Lock the headlamp to prevent accidental activation during storage or transportation.
Periodically clean the battery contacts and the compartment to ensure stable operation, as dirty contacts can cause interruptions or unstable performance.
Keep the headlamp dry and clean. After use in wet or muddy conditions, wipe it down with a soft, dry cloth to remove dirt and moisture.
Avoid exposing the headlamp to extreme temperatures, as this can degrade the battery and damage internal components.
Store the headlamp in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
Inspect the headband periodically for wear and tear, and replace it if necessary to maintain comfort and fit.
Do not use abrasive cleaners or solvents on the headlamp, as they may damage the surface, seals, or scratch the glass.
The LED light source in this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp must be replaced.

9. WARNINGS
The high-intensity light from the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into eyes, as it may result in injury.
The headlamp may accumulate significant heat during prolonged use, causing the body to become hot. Handle with care to avoid burns.
Do not shine the headlamp in close proximity to flammable substances to prevent the risk of fire.
Use only batteries specified in the technical specifications.
Batteries contain substances that may harm the environment and human health. Dispose of them responsibly.
Do not throw batteries into fire or attempt to open their casing.
Keep the headlamp out of reach of children.
The manufacturer is not responsible for any damage resulting from failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to update this manual. The latest version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

10. WARRANTY
The warranty is: headlamp - 2 years; batteries - 1 year. The warranty does not apply to other components. During the warranty period, a faulty headlamp can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік
1.2 Час роботи
1.3 Довжина світлового променю
1.4 Інтенсивність світла
1.5 Тип світлодіодів
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променю
1.8 Тип акумулятора
1.9 Вхідні та вихідні параметри
1.10 Час заряджання
1.11 Ступінь пиловологозахисту
1.12 Рівень ударостійкості
1.13 Розміри виробу
1.14 Вага виробу
** Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження потужності, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від робочого середовища.*
Примітка. Наведені вище специфікації базуються на лабораторних тестах з використанням акумуляторів Videx Li-Ion 18650 (2200 мАг кожен) за температури 21 ± 3°C і вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися в залежності від середовища та типу використовуваних батарей.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Кнопка ON/OFF
2.2 Кнопка датчика
2.3 Головне світло
2.4 Червоне світло
2.5 Датчик
2.6 Задня кнопка
2.7 Заднє червоне світло та індикатор батареї
2.8 Вхідний порт (USB-C)
2.9 Вихідний порт (USB-A)

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Увімкнення/Вимкнення і вибір режимів:
Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути світло, змінити режими освітлення та вимкнути його. Щоб негайно вимкнути світло, коли воно увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку ON/OFF. Налобний ліхтар запам'ятовує останній режим і знову активує його при включенні. Якщо світло ввімкнене протягом більше 5 секунд, коротке натискання кнопки ON/OFF вимкне його.
Режим датчика:
Щоб активувати датчик у поточному режимі, виберіть бажаний режим освітлення та натисніть кнопку датчика, щоб зберегти режим. Помахайте рукою біля передньої частини ліхтарика, щоб увімкнути або вимкнути світло. Щоб активувати датчик у режимі за замовчуванням, натисніть кнопку датчика, коли світло вимкнено: 1-ший помах вмикає режим Low, 2-гий помах перемикає в режим High, а 3-й помах вимикає світло. Щоб вимкнути датчик, знову натисніть кнопку датчика.
Заднє світло:
Щоб увімкнути заднє червоне миготливе світло, торкніться задньої кнопки, коли світло ввімкнено. Щоб активувати заднє червоне постійне світло, натисніть і утримуйте задню кнопку, поки світло ввімкнено.
Блокування/розблокування:
Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте обидві кнопки протягом 3 секунд, щоб заблокувати ліхтарик. Повторіть ту саму дію, щоб розблокувати його.

4. ЗАРЯДКА
Перед заряджанням переконайтеся, що ліхтарик вимкнено, і відкрийте захисну силіконову кришку.
4.1 Заряджання ліхтарика:
Підключіть USB-A кінець зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика. Під час заряджання сегменти індикатора заряду блиматимуть, показуючи поточний рівень заряду акумулятора. Коли акумулятор буде повністю заряджено, усі сегменти залишатимуться постійно ввімкненими.
4.2 Заряджання зовнішніх пристроїв:
Підключіть USB-A кінець зарядного кабелю до вихідного порту ліхтарика, а інший кінець – до вхідного порту пристрою, який потрібно заряджати. Процес зарядки почнеться автоматично.
Після завершення процесу заряджання від'єднайте зарядний кабель і закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води та пилу в батарейний відсік.

5. ІНДИКАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА
Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте задню кнопку. Протягом 3 секунд відображатиметься рівень заряду акумулятора. Коли світло ввімкнене або датчик активований, рівень заряду відображається постійно.
Кожен світлодіодний сегмент відповідає приблизно 20% рівня заряду. Усі п'ять сегментів, що світяться, означають повний заряд.

6. ЗАМІНА БАТАРЕЙ
Увага: Використовуйте лише ті акумулятори, які вказані в технічних характеристиках.
6.1 Підніміть замок і відкрийте батарейний відсік.
6.2 Вставте сумісні акумулятори, переконавшись, що вони суміщені зі схемою всередині батарейного відсіку.
6.3 Закрийте батарейний відсік, доки він не стане на місце зі клацанням, а потім перевірте ліхтарик, щоб переконатися в його належній роботі.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
7.1 Ліхтарик
7.2 Нейлонова пов'язка на голову
7.3 2 літій-іонні акумулятори 18650 (2200 мАг кожен)
7.4 Зарядний кабель
7.5 Посібник користувача
7.6 Гарантійний талон

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ
Розбирання герметичних частин корпусу ліхтарика може погіршити його роботу та призвести до втрати гарантії.
Вийміть акумулятори з ліхтарика, якщо він буде зберігатися протягом тривалого часу.
Перезаряджайте збережені літій-іонні акумулятори кожні чотири місяці, щоб підтримувати оптимальну продуктивність, і не зберігайте їх у розрядженому стані.
Заблокуйте ліхтарик, щоб запобігти його випадковому активуванню під час зберігання або транспортування.
Періодично очищайте контакти акумулятора та батарейного відсіку для забезпечення стабільної роботи, оскільки забруднені контакти можуть спричинити перебої або нестабільну роботу.
Тримайте ліхтарик сухим та чистим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною, щоб видалити бруд і вологу.
Уникайте впливу на ліхтарик екстремальних температур, оскільки це може погіршити роботу акумулятора та пошкодити внутрішні компоненти.
Зберігайте ліхтарик в прохолодному сухому місці подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від перегріву.
Періодично перевіряйте наголів'я на предмет зносу та замініть його, якщо необхідно, щоб підтримувати комфорт і зручність.
Не використовуйте для очищення ліхтарика абразивні засоби чи розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або подряпати скло.
Світлодіодне джерело світла в цьому ліхтарику є незмінним. Коли термін служби світлодіода закінчується, весь ліхтарик необхідно замінити.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Світло високої інтенсивності від ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте попадання світла прямо в очі, оскільки це може призвести до травм.
Ліхтарик може накопичувати значну кількість тепла під час тривалого використання, що спричиняє нагрівання корпусу. Поводьтеся обережно, щоб уникнути опіків.
Не вмикайте світло в безпосередній близькості від легкозаймистих речовин, щоб запобігти ризику пожежі.
Використовуйте лише акумулятори, зазначені в технічних характеристиках.
Акумулятори містять речовини, які можуть завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Утилізуйте їх відповідально.
Не кидайте акумулятори у вогонь і не намагайтеся відкрити їх корпус.
Тримайте ліхтарик в недоступному для дітей місці.
Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантія: на ліхтарик - 2 роки; акумулятори - 1 рік. Гарантія не поширюється на інші комплектуючі. Протягом гарантійного терміну несправний ліхтарик можна обміняти або повернути з доказом покупки та збереженням усіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання продукту та спричинення пошкодження невід'ємних компонентів продукту; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas pracy
1.3 Odległość wiązki
1.4 Intensywność światła
1.5 Typ diod LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt widzenia
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe i wyjściowe
1.10 Czas ładowania
1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Poziom odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Waga produktu
** Wydajność mierzona jest w całym czasie pracy, wliczając okresy zmniejszonej wydajności spowodowane wbudowaną ochroną przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.*
Uwaga: powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z wykorzystaniem magazynowanych baterii Videx Li-Ion 18650 (2200 mAh każda) w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i rodzaju używanych baterii.

2. PRZEGLĄD PRODUKTU
2.1 Przycisk WŁ./WYŁ.
2.2 Przycisk czujnika
2.3 Światło główne
2.4 Światło czerwone
2.5 Czujnik
2.6 Przycisk tylny
2.7 Światło tylne czerwone i wskaźnik baterii
2.8 Port wejściowy (USB-C)
2.9 Port wyjściowy (USB-A)

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁ./WYŁ. i wybór trybu:
Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć światło, przełączyć tryby oświetlenia i je wyłączyć. Aby natychmiast wyłączyć światło, gdy jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. Latarka zapamiętuje ostatni tryb i ponownie go aktywuje po włączeniu. Jeśli światło było włączone dłużej niż 5 sekund, krótkie naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. wyłączy je.
Tryb CZUJNIKA:
Aby aktywować czujnik w bieżącym trybie, wybierz preferowany tryb oświetlenia i naciśnij przycisk CZUJNIKA, aby zapisać tryb. Pomachaj ręką w pobliżu przodu latarki, aby ją włączyć lub wyłączyć. Aby aktywować czujnik w trybie domyślnym, naciśnij przycisk SENSOR, gdy światło jest wyłączone: 1. fala włącza tryb Low, 2. fala przełącza na tryb High, a 3. fala wyłącza światło. Aby dezaktywować czujnik, naciśnij ponownie przycisk SENSOR.
Światło tylne:
Aby aktywować tylne czerwone migające światło, naciśnij tylny przycisk, gdy światło jest włączone. Aby aktywować tylne czerwone światło stałe, naciśnij i przytrzymaj tylny przycisk, gdy światło jest włączone.
Blokowanie/odblokowywanie reflektora:
Gdy światło jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy, aby zablokować reflektor. Powtórz tę samą czynność, aby go odblokować.

4. ŁADOWANIE
Przed ładowaniem upewnij się, że reflektor jest wyłączony i otwórz ochronną silikonową osłonę.
4.1 Ładowanie reflektora:
Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego reflektora. Podczas ładowania segmenty wskaźnika będą migać, aby pokazać aktualny poziom naładowania akumulatora. Po pełnym naładowaniu akumulatora wszystkie segmenty będą świecić światłem ciągłym.
4.2 Ładowanie urządzeń zewnętrznych:
Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do portu wyjściowego latarki, a drugi koniec do portu wejściowego urządzenia, które ma zostać naładowane. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.
Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący i zamknij osłonę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do komory akumulatora.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, gdy światło jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj tylny przycisk. Poziom naładowania akumulatora będzie wyświetlany przez 3 sekundy. Gdy światło jest włączone lub czujnik jest aktywowany, poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany w sposób ciągły.
Każdy segment LED oznacza około 20% poziomu naładowania akumulatora. Wszystkie pięć zapalonych segmentów oznacza pełne naładowanie.

6. WYMIANA BATERII
Uwaga: Używaj wyłącznie baterii określonych w specyfikacjach technicznych.
6.1 Podnieś blokadę i otwórz komorę akumulatora.
6.2 Włóż kompatybilne baterie, upewniając się, że są wyrównane ze schematem wewnątrz komory akumulatora.
6.3 Zamknij komorę baterii, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu, a następnie przetestuj latarkę czołową, aby potwierdzić jej prawidłowe działanie.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1 Latarka czołowa
7.2 Opaska na głowę
7.3 2 baterie litowo-jonowe 18650 (po 2200 mAh każda)
7.4 Kabel do ładowania
7.5 Instrukcja obsługi
7.6 Karta gwarancyjna

8. KONSERWACJA
Rozmontowanie uszczelnionych części korpusu reflektora może wpłynąć na jego wydajność i unieważnić gwarancję.
Wyjmij baterie z reflektora, jeśli będzie on przechowywany przez dłuższy czas.
Ładuj przechowywane akumulatory litowo-jonowe co cztery miesiące, aby zachować optymalną wydajność i unikaj przechowywania ich w stanie rozładowanym.
Zablokuj reflektor, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas przechowywania lub transportu.
Okresowo czyść styki akumulatora i komorę, aby zapewnić stabilną pracę, ponieważ brudne styki mogą powodować przerwy lub niestabilną pracę.
Utrzymuj reflektor w stanie suchym i czystym. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach przetrzyj go miękką, suchą szmatką, aby usunąć brud i wilgoć.
Nie wystawiaj reflektora na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ może to spowodować degradację akumulatora i uszkodzenie wewnętrznych elementów.
Przechowuj reflektor w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym ciepłem.
Okresowo sprawdzaj opaskę na głowę pod kątem zużycia i w razie potrzeby wymień ją, aby zachować wygodę i dopasowanie.
Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia reflektora, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub zarysować szkło.
Źródło światła LED w tym reflektorze nie podlega wymianie. Gdy dioda LED osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić cały reflektor.

9. OSTRZEŻENIA
Światło o dużej intensywności z reflektora może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy, ponieważ może to spowodować obrażenia.
Reflektor może gromadzić znaczną ilość ciepła podczas długotrwałego użytkowania, powodując rozgrzanie się ciała. Obchodź się z nim ostrożnie, aby uniknąć oparzeń.
Nie świeć reflektorem w pobliżu substancji łatwopalnych, aby zapobiec ryzyku pożaru.
Używaj wyłącznie baterii określonych w specyfikacji technicznej.
Baterie zawierają substancje, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu. Utylizuj je w sposób odpowiedzialny.
Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać ich obudowy.
Przechowuj reflektor poza zasięgiem dzieci.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej instrukcji. Najnowszą wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

10. GWARANCJA
Gwarancja wynosi: reflektor - 2 lata; baterie - 1 rok. Gwarancja nie obejmuje innych podzespołów. W okresie gwarancyjnym wadliwy reflektor można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe przypadki nie mają zastosowania do zakresu ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe użytkowanie produktu powodujące uszkodzenie integralnych podzespołów produktu; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenie spowodowane siłą wyższą.

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba běhu
1.3 Vzdálenost paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED(ek)
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Pozorovací úhel
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní a výstupní parametry
1.10 Doba nabíjení
1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu
** Výkon je měřen po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na operačním prostředí.*
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím baterií Videx Li-Ion 18650 (každá 2200 mAh) při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50 % - 80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a typu použitých baterií.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Tlačítko ON/OFF
2.2 Senzorové tlačítko
2.3 Hlavní světlo
2.4 Červené světlo
2.5 Senzor
2.6 Zadní tlačítko
2.7 Zadní červené světlo a indikátor baterie
2.8 Vstupní port (USB-C)
2.9 Výstupní port (USB-A)

3. NÁVOD K OBSLUZE
ON/OFF a výběr režimu:
Stisknutím tlačítka ON/OFF zapněte světlo, procházejte režimy osvětlení a vypněte jej. Chcete-li světlo okamžitě vypnout, když je zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF. Čelovka si pamatuje poslední režim a po zapnutí jej znovu aktivuje. Pokud světlo svítí déle než 5 sekund, krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF jej vypnete.
Režim SENSOR:
Chcete-li aktivovat senzor v aktuálním režimu, vyberte preferovaný režim osvětlení a stisknutím tlačítka SENSOR režim uložte. Mávnutím ruky v blízkosti přední části čelovky ji zapnete nebo vypnete. Pro aktivaci senzoru ve výchozím režimu stiskněte tlačítko SENSOR, když je světlo vypnuté: 1. vlna zapne režim Low, 2. vlna se přepne do režimu High a 3. vlna vypne světlo. Pro deaktivaci senzoru stiskněte znovu tlačítko SENSOR.
Zadní světlo:
Chcete-li aktivovat zadní červené blikající světlo, klepněte na zadní tlačítko, když je světlo rozsvícené. Chcete-li aktivovat zadní červené stálé světlo, stiskněte a podržte zadní tlačítko, když je světlo zapnuté.
Zamykání/odemykání světlometu:
Při vypnutém světle stiskněte a podržte obě tlačítka po dobu 3 sekund, aby se čelovka uzamkla. Opakujte stejnou akci pro odemknutí.

4. NABÍJENÍ
Před nabíjením se ujistěte, že je čelovka vypnutá a otevřete ochranný silikonový kryt.
4.1 Nabíjení světlometu:
Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu čelovky. Během nabíjení budou segmenty indikátoru blikat, aby ukazovaly aktuální úroveň nabití baterie. Jakmile je baterie plně nabitá, všechny segmenty zůstanou trvale svítit.
4.2 Nabíjení externích zařízení:
Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k výstupnímu portu čelovky a druhý konec ke vstupnímu portu nabíjeného zařízení. Proces nabíjení se spustí automaticky.
Po dokončení procesu nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do prostoru pro baterie nedostala voda a prach.

5. INDIKACE BATERIE
Chcete-li zkontrolovat stav baterie, když je světlo zhasnuté, stiskněte a podržte zadní tlačítko. Stav baterie se zobrazí na 3 sekundy. Když svítí světlo nebo je aktivován senzor, stav baterie se zobrazuje nepřetržitě.
Každý segment LED představuje přibližně 20 % úrovně nabití baterie. Všech pět rozsvícených segmentů signalizuje plné nabití.

6. VÝMĚNA BATERIE
Upozornění: Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
6.1 Zvedněte zámek a otevřete přihrádku na baterie.
6.2 Vložte kompatibilní baterie a ujistěte se, že odpovídají schématu uvnitř prostoru pro baterie.
6.3 Zavřete přihrádku na baterie, dokud nezaklapne na místo, poté otestujte čelovku, abyste potvrdili její správnou funkci.

7. OBSAH KRABICE
7.1 Čelovka
7.2 Čelenka
7,3 2 x Li-ion 18650 baterie (2200mAh každá)
7.4 Nabíjecí kabel
7.5 Uživatelská příručka
7.6 Záruční list

8. ÚDRŽBA
Demontáž utěsněných částí těla světlometu může ohrozit jeho výkon a způsobit ztrátu záruky.
Pokud bude čelovka delší dobu skladována, vyjměte z ní baterie.
Uskladněné Li-ion baterie dobíjejte každé čtyři měsíce, abyste udrželi optimální výkon, a neskladujte je ve vybitém stavu.
Zamkněte čelovku, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
Pravidelně čistěte kontakty baterie a přihrádku, abyste zajistili stabilní provoz, protože znečištěné kontakty mohou způsobit přerušení nebo nestabilní výkon.
Udržujte čelovku suchou a čistou. Po použití ve vlhkých nebo blátivých podmínkách jej otřete měkkým suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a vlhkost.
Nevystavujte čelovku extrémním teplotám, mohlo by dojít ke znehodnocení baterie a poškození vnitřních součástí.
Uchovávejte čelovku na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození teplem.
Pravidelně kontrolujte náhlavní pásku, zda není opotřebovaná, a pokud je to nutné, vyměňte ji, aby si zachovala pohodlí a padnutí.
Na čelovku nepoužívejte abrazivní čističe ani rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch, těsnění nebo poškrábat sklo.
Světelný zdroj LED v této čelovce je nevyměnitelný. Když LED dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý světlomet.

9. VAROVÁNÍ
Vysoce intenzivní světlo z čelovky může způsobit poškození zraku. Vyhněte se jeho přímému ozáření do očí, mohlo by dojít ke zranění.
Čelovka může při delším používání akumulovat značné teplo, což způsobí zahřátí těla. Zacházejte opatrně, abyste se nepopálili.
Nesvěťte čelovkou v těsné blízkosti hořlavých látek, abyste předešli riziku požáru.
Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
Baterie obsahují látky, které mohou poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Zlikvidujte je zodpovědně.
Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít jejich kryt.
Uchovávejte čelovku mimo dosah dětí.
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat tento návod. Nejnovější verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

10. ZÁRUKA
Záruka je: čelovka - 2 roky; baterie - 1 rok. Na ostatní komponenty se záruka nevztahuje. Během záruční doby je možné vadnou čelovou svítilnu vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a uschovaným veškerým příslušenstvím. V rámci omezené záruky neplatí následující: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

SI – SLOVENŠČINA

1. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Doseg svetlobnega snopa
1.4 Intenzivnost svetlobe
1.5 Vrsta LED-diod
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot svetlobnega snopa
1.8 Vrsta akumulatorja
1.9 Vhodni in izhodni parametri
1.10 Čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Dimenzije izdelka
1.14 Teža izdelka
** Izhodna moč se meri v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane izhodne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje delovanja.*
Opomba: Zgornje specifikacije temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo akumulatorjev Videx Li-Ion 18650 (vsak 2200 mAh) pri temperaturi 21 ± 3 °C in relativni vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in vrsto uporabljenih akumulatorjev.

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Gumb ON/OFF
2.2 Gumb senzorja
2.3 Glavna luč
2.4 Rdeča luč
2.5 Senzor
2.6 Zadnji gumb
2.7 Zadnja rdeča luč in indikator akumulatorja
2.8 Vhodna vrata (USB-C)
2.9 Izhodna vrata (USB-A)

3. NAVODILA ZA UPORABO
Vklop/izklop in izbira načina:
Pritisnite gumb ON/OFF, da vklopite luč, preklapljate med načini osvetlitve in jo izklopite. Če želite luč takoj izklopiti, ko je vklopljena, pritisnite in držite gumb ON/OFF. Naglavna svetilka si zapomni zadnji način in ga ponovno aktivira ob vklopu. Če je bila luč vklopljena več kot 5 sekund, jo s kratkim pritiskom gumba ON/OFF izklopite.
Način SENSOR:
Če želite aktivirati senzor v trenutnem načinu, izberite želeni način osvetlitve in pritisnite gumb SENSOR, da shranite način. Pomahajte z roko pred sprednjim delom naglavne svetilke, da luč vklopite ali izklopite.
Če želite aktivirati senzor v privzetem načinu, pritisnite gumb SENSOR, ko je luč izklopljena: prvi zamah vklopi način Low, drugi zamah preklopi na način High, tretji zamah pa izklopi luč. Če želite senzor deaktivirati, ponovno pritisnite gumb SENSOR.
Zadnja luč:
Če želite aktivirati zadnjo rdečo utripajočo luč, pritisnite zadnji gumb, ko je luč vklopljena. Če želite aktivirati zadnjo rdečo stalno luč, pritisnite in držite zadnji gumb, ko je luč vklopljena.
Zaklepanje/odklepanje naglavne svetilke:
Ko je luč izklopljena, pritisnite in 3 sekunde držite oba gumba, da zaklenete naglavno svetilko. Ponovite isti postopek, da jo odklenete.

4. POLNJENJE
Pred polnjenjem se prepričajte, da je naglavna svetilka izklopljena, in odprite zaščitni silikonski pokrov.
4.1 Polnjenje naglavne svetilke:
Priključite konec polnilnega kabla USB-A na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodna vrata naglavne svetilke. Med polnjenjem segmenti indikatorja utripajo in prikazujejo trenutno raven napolnjenosti akumulatorja. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, vsi segmenti neprekinjeno svetijo.
4.2 Polnjenje zunanjih naprav:
Priključite konec polnilnega kabla USB-A na izhodna vrata naglavne svetilke, drugi konec pa na vhodna vrata naprave, ki jo želite polniti. Postopek polnjenja se začne samodejno.
Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel in zaprite zaščitni pokrov, da preprečite vdor vode in prahu v prostor za akumulator.

5. INDIKACIJA STANJA AKUMULATORJA
Če želite preveriti raven napolnjenosti akumulatorja, ko je luč izklopljena, pritisnite in držite zadnji gumb. Raven napolnjenosti bo prikazana 3 sekunde. Ko je luč vklopljena ali je senzor aktiviran, je raven napolnjenosti prikazana neprekinjeno.
Vsak LED-segment predstavlja približno 20 % ravni napolnjenosti akumulatorja. Vseh pet osvetljenih segmentov pomeni, da je akumulator popolnoma napolnjen.

6. ZAMENJAVA AKUMULATORJEV
Pozor: Uporabljajte samo akumulatorje, navedene v tehničnih specifikacijah.
6.1 Dvignite zapah in odprite prostor za akumulatorje.
6.2 Vstavite združljive akumulatorje in se prepričajte, da so pravilno nameščeni v skladu s shemo v prostoru za akumulatorje.
6.3 Zaprite prostor za akumulatorje, dokler se ne zaskoči, nato preverite naglavno svetilko in se prepričajte, da pravilno deluje.

7. VSEBINA ŠKATLE
7.1 Naglavna svetilka
7.2 Naglavni trak
7.3 2 × Li-ion akumulatorja 18650 (vsak 2200 mAh)
7.4 Polnilni kabel
7.5 Uporabniški priročnik
7.6 Garancijski list

8. VZDRŽEVANJE
Razstavljanje zatesnjenih delov ohišja naglavne svetilke lahko poslabša njeno delovanje in povzroči izgubo garancije.
Če naglavne svetilke ne boste uporabljali dlje časa, iz nje odstranite akumulatorje.
Shranjene litij-ionske akumulatorje napolnite vsake štiri mesece, da ohranite optimalno delovanje, in jih ne shranjujte v izpraznjenem stanju.
Naglavno svetilko zaklenite, da preprečite nenameren vklop med shranjevanjem ali prevozom.
Redno čistite kontakte akumulatorjev in prostor za akumulatorje, da zagotovite stabilno delovanje, saj lahko umazani kontakti povzročijo prekinitve ali nestabilno delovanje.
Naglavna svetilka naj bo suha in čista. Po uporabi v mokrih ali blatnih pogojih jo obrišite z mehko suho krpo, da odstranite umazanijo in vlago.
Naglavne svetilke ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, saj lahko to poslabša delovanje akumulatorja in poškoduje notranje komponente.
Naglavno svetilko shranjujte na hladnem in suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo, da preprečite poškodbe zaradi toplote.
Redno preverjajte naglavni trak glede obrabe in ga po potrebi zamenjajte, da ohranite udobje in pravilno prileganje.
Na naglavni svetilki ne uporabljajte abrazivnih

čistil ali topil, saj lahko poškodujejo površino, tesnila ali opraskajo steklo.
Svetlobnega vira LED v tej naglavni svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno naglavno svetilko.

9. OPOZORILA
Svetloba visoke intenzivnosti naglavne svetilke lahko povzroči poškodbe oči. Izogibajte se neposrednemu usmerjanju svetlobe v oči, saj lahko pride do poškodb.
Naglavna svetilka se lahko med dolgotrajno uporabo močno segreje, zaradi česar postane ohišje vroče. Z njo ravnajte previdno, da preprečite opekline.
Naglavne svetilke ne uporabljajte v neposredni bližini vnetljivih snovi, da preprečite nevarnost požara.
Uporabljajte samo akumulatorje, navedene v tehničnih specifikacijah.
Akumulatorji vsebujejo snovi, ki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi. Odstranite jih na odgovoren način.
Akumulatorjev ne mečite v ogenj in jih ne poskušajte odpirati.
Naglavno svetilko hranite zunaj dosega otrok.
Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil.
Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitve tega priročnika. Najnovejšo različico lahko prenesete s spletnega mesta tako, da skenirate kodo QR.

10. GARANCIJA
Garancija velja: naglavna svetilka – 3 leta; akumulatorji – 1 leto. Garancija ne velja za druge komponente. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjeno naglavno svetilko zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu in vseh ohranjenih dodatkov. Omejena garancija ne velja za naslednje primere: Nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; Nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb izdelka; Poškodbe zaradi višje sile.

HU – MAGYAR

1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Futásidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényerősség
1.5 LED-ek típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Betekintési szög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti és kimeneti paraméterek
1.10 Töltési idő
1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
1.12 Ütésállósági szint
1.13 A termék méretei
1.14 A termék súlya
** A teljesítmény mérése a teljes futási idő alatt történik, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem által okozott csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, amelyeket a raktáron lévő Videx Li-Ion 18650 (egyenként 2200 mAh) akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a környezettől és a használt akkumulátor típusától függően változhat.

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 BE/KI gomb
2.2 Érzékelő gomb
2.3 Fő lámpa
2.4 Piros lámpa
2.5 érzékelő
2.6 Hátsó gomb
2.7 Hátsó piros lámpa és akkumulátorjelző
2.8 bemeneti port (USB-C)
2.9 Kimeneti port (USB-A)

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
BE/KI és üzemmód kiválasztása:
Nyomja meg az ON/OFF gombot a világítás bekapcsolásához, váltson a világítási módok között, majd kapcsolja ki. A világítás azonnali kikapcsolásához, miközben be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/OFF gombot. A fényszóró megjegyzi az utolsó üzemmódot, és bekapcsoláskor újra aktiválja. Ha a lámpa több mint 5 másodpercig világít, az ON/OFF gomb rövid megnyomásával kikapcsol.
SZENZOR üzemmód:
Az érzékelő aktuális üzemmódban történő aktiválásához válassza ki a kívánt világítási módot, és nyomja meg az ÉRZÉKELŐ gombot az üzemmód mentéséhez. Ingyen a kezével a fényszóró eleje közelében a fényszóró be- vagy kikapcsolásához. Az érzékelő alapértelmezett módban történő aktiválásához nyomja meg az ÉRZÉKELŐ gombot, miközben a fény ki van kapcsolva: az 1. hullám bekapcsolja az alacsony üzemmódot, a 2. hullám magas üzemmódba kapcsol, a 3. hullám pedig kikapcsolja a fényt. Az érzékelő kikapcsolásához nyomja meg ismét a SENSOR gombot.
Hátsó lámpa:
A hátsó piros villogó lámpa aktiválásához érintse meg a hátsó gombot, miközben a lámpa világít. A hátsó piros állandó lámpa bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hátsó gombot, miközben a lámpa világít.
A fényszóró zárása/kioldása:
Kikapcsolt világítás mellett nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét gombot 3 másodpercig a fényszóró lezárásához. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a zár feloldásához.

4. TÖLTÉS
Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a fényszóró ki van kapcsolva, és nyissa ki a szilikon védőburkolatot.
4.1 A fényszóró töltése:
Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a fejlámpa bemeneti portjához. Töltés közben a jelző szegmensek villognak, jelezve az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, minden szegmens folyamatosan világít.
4.2 Külső eszközök töltése:
Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fényszóró kimeneti csatlakozójához, a másik végét pedig a töltendő eszköz bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.
A töltési folyamat befejezése után húzza ki a töltőkábelt, és zárja le a védőfedelet, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását az akkumulátorrekeszbe.

5. AKKUMULÁTOR JELZÉSE
Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzéséhez, amikor a lámpa nem világít, nyomja meg és tartsa lenyomva a hátsó gombot. Az akkumulátor töltöttségi szintje 3 másodpercig látható. Ha a lámpa világít, vagy az érzékelő aktiválva van, az akkumulátor töltöttségi szintje folyamatosan látható.
Minden LED szegmens az akkumulátor töltöttségi szintjének körülbelül 20%-át jelenti. Mind az öt világító szegmens teljes töltést jelez.

6. AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Figyelem: Csak a műszaki adatokban meghatározott akkumulátorokat használja.
6.1 Emelje fel a zárat és nyissa ki az elemtartót.
6.2 Helyezze be a kompatibilis elemeket, ügyelve arra, hogy illeszkedjenek az elemrekesz belsejében lévő diagramhoz.
6.3 Csukja be az elemtartót, amíg a helyére nem kattan, majd ellenőrizze a fényszóró megfelelő működését.

7. A DOBOZ TARTALMA
7.1 Fényszóró
7.2 Fejpánt
7,3 2 db Li-ion 18650 akkumulátor (egyenként 2200 mAh)
7.4 Töltőkábel
7.5 Felhasználói kézikönyv
7.6 Jótállási jegy

8. KARBANTARTÁS
A fényszóróház tömített részeinek szétszerelése csökkentheti a fényszóró teljesítményét, és érvénytelenítheti a garanciát.
Távolítsa el az elemeket a fényszóróból, ha hosszabb ideig tárolja.
A tárolt Li-ion akkumulátorokat négyhavonta töltse fel az optimális teljesítmény megőrzése érdekében, és ne tárolja lemerült állapotban.
Zárja le a fényszórót, hogy elkerülje a tárolás vagy szállítás közbeni véletlen bekapcsolását.
Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit és a rekeszt a stabil működés érdekében, mivel a szennyezett érintkezők megszakításokat vagy instabil működést okozhatnak.
Tartsa a fényszórót szárazon és tisztán. Nedves vagy sáros használat után törölje le puha, száraz ruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződést és a nedvességet.
Ne tegye ki a fényszórót szélsőséges hőmérsékletnek, mert ez károsíthatja az akkumulátort és károsíthatja a belső alkatrészeket.
Tárolja a fényszórót hűvös, száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a hőkárosodást.
Rendszeresen ellenőrizze a fejpánt kopását, és szükség esetén cserélje ki a kényelem és az illeszkedés érdekében.
Ne használjon súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket a fényszórón, mert károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy megkarcolhatják az üveget.
Ebben a fényszóróban a LED fényforrás nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fényszórót ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
A fényszóró nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy közvetlenül a szemébe vigye, mert sérülést okozhat.
A fényszóró hosszan tartó használat során jelentős hőt halmozhat fel, amitől a test felmelegszik. Óvatosan kezelje az égési sérülések elkerülése érdekében.
A tűzveszély elkerülése érdekében ne világítsa meg a fényszórót gyúlékony anyagok közvetlen közelében.
Csak a műszaki adatokban meghatározott akkumulátorokat használja.
Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Felelősségteljesen ártalmatlanítsa őket.
Ne dobja az elemeket tűzbe, és ne próbálja meg kinyitni a burkolatukat.
Tartsa a fényszórót gyermekektől távol.
A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a jelen kézikönyv frissítésére. A legújabb verzió a QR-kód beolvasásával tölthető le a weboldalról.

10. GARANCIA
A garancia a következő: fényszóró - 2 év; akkumulátorok - 1 év. A garancia nem vonatkozik más alkatrészekre. A jótállási idő alatt a hibás fényszóró kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló igazolással és az összes elmentett tartozékkal. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII
1.1 Fluxul luminos
1.2 Timp de rulare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tipul de LED-uri
1.6 Temperatura de culoare a luminii
1.7 Unghiul de vizualizare
1.8 Tip baterie
1.9 Parametrii de intrare și de ieșire
1.10 Timp de încărcare
1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezelii
1.12 Nivel de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului
** Ieșirea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de ieșire redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de operare.*
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator care utilizează bateriile Videx Li-Ion 18650 (2200mAh fiecare) stocate la 21 ± 3°C și 50%-80% umiditate. Performanța reală poate varia în funcție de mediul și tipul de baterii utilizate.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Buton ON/OFF
2.2 Buton senzor
2.3 Lumina principală
2.4 Lumină roșie
2.5 Senzor
2.6 Buton din spate
2.7 Lumină roșie din spate și indicator de baterie
2.8 Port de intrare (USB-C)
2.9 Port de ieșire (USB-A)

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ON/OFF și selectarea modului:
Apăsați butonul ON/OFF pentru a aprinde lumina, parcurge modurile de iluminare și stingeți-o. Pentru a stinge lumina imediat când este aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF. Farul își amintește ultimul mod și îl reactivează atunci când este pornit. Dacă lumina a fost aprinsă mai mult de 5 secunde, o apăsare scurtă a butonului ON/OFF o va stinge.
Modul SENSOR:
Pentru a activa senzorul în modul curent, selectați modul de iluminare preferat și apăsați butonul SENSOR pentru a salva modul. Agitați mâna lângă partea din față a farului pentru a-l aprinde sau stinge. Pentru a activa senzorul în modul implicit, apăsați butonul SENSOR în timp ce lumina este stinsă: primul val pornește modul Low, al doilea val comută în modul High, iar al treilea val stinge lumina. Pentru a dezactiva senzorul, apăsați din nou butonul SENSOR.
Lumina spate:
Pentru a activa lumina intermitentă roșie din spate, atingeți butonul din spate în timp ce lumina este aprinsă. Pentru a activa lumina roșie constantă din spate, apăsați și mențineți apăsat butonul din spate în timp ce lumina este aprinsă.
Blocarea/Deblocarea farului:
Cu lumina stinsă, apăsați și mențineți apăsate ambele butoane timp de 3 secunde pentru a bloca farul. Repetați aceeași acțiune pentru a-l debloca.

4. ÎNCĂRCARE
Înainte de încărcare, asigurați-vă că farul este stins și deschideți capacul de protecție din silicon.
4.1 Încărcarea farului:
Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al farului. În timpul încărcării, segmentele indicatoare vor clipi pentru a arăta nivelul actual al bateriei. Odată ce bateria este complet încărcată, toate segmentele vor rămâne aprinse în mod constant.
4.2 Încărcarea dispozitivelor externe:
Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la portul de ieșire al farului și celălalt capăt la portul de intrare al dispozitivului care urmează să fie încărcat. Procesul de încărcare va începe automat. După finalizarea procesului de încărcare, deconectați cablul de încărcare și închideți capacul de protecție pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în compartimentul bateriei.

5. INDICARE BATERIE
Pentru a verifica nivelul bateriei când lumina este stinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul din spate. Nivelul bateriei va fi afișat timp de 3 secunde. Când lumina este aprinsă sau senzorul este activat, nivelul bateriei este afișat continuu.
Fiecare segment de LED reprezintă aproximativ 20% din nivelul bateriei. Toate cele cinci segmente aprinse indică o încărcare completă.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Atenție: Utilizați numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
6.1 Ridicați încuietoarea și deschideți compartimentul bateriei.
6.2 Introduceți bateriile compatibile, asigurându-vă că acestea sunt aliniate cu diagrama din interiorul compartimentului pentru baterii.
6.3 Închideți compartimentul bateriei până când se fixează cu un clic, apoi testați farul pentru a confirma funcționarea corectă.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1 Far
7.2 Bandă pentru cap
7.3 2 x baterii Li-ion 18650 (2200mAh fiecare)
7.4 Cablu de încărcare
7.5 Manual de utilizare
7.6 Card de garanție

8. ÎNTREȚINERE
Demontarea părților sigilate ale corpului farului poate compromite performanța acestuia și poate anula garanția.
Scoateți bateriile de pe far dacă acesta va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp.
Reîncărcați bateriile Li-ion depozitate la fiecare patru luni pentru a menține performanța optimă și pentru a evita depozitarea lor într-o stare descărcată.
Blocați farul pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
Curățați periodic contactele bateriei și compartimentul pentru a asigura o funcționare stabilă, deoarece contactele murdare pot cauza întreruperi sau performanțe instabile.
Păstrați farul uscat și curat. După utilizare în condiții umede sau noroioase, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria și umezeala.
Evitați expunerea farului la temperaturi extreme, deoarece aceasta poate degrada bateria și poate deteriora componentele interne.
Depozitați farul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea căldurii.
Inspectați periodic bentita pentru uzură și înlocuiți-o dacă este necesar pentru a menține confortul și potrivirea.
Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau solvenți pe far, deoarece aceștia pot deteriora suprafața, pot etanșa sau zgâria geamul.
Sursa de lumină LED a acestui far nu poate fi înlocuită. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreg farul trebuie înlocuit.

9. AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a farului poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochi, deoarece poate duce la răni.
Farul poate acumula căldură semnificativă în timpul utilizării prelungite, determinând încălzirea corpului. Manipulați cu grijă pentru a evita arsurile.
Nu aprindeți farul în imediata apropiere a substanțelor inflamabile pentru a preveni riscul de incendiu.
Utilizați numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
Bateriile conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane. Aruncă-le în mod responsabil.
Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să le deschideți carcasa.
Nu lăsați farul la îndemâna copiilor.
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza acest manual. Cea mai recentă versiune poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.

10. GARANȚIE
Garantia este: far - 2 ani; baterii - 1 an. Garanția nu se aplică altor componente. În perioada de garanție, un far defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folosiți greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на изпълнение
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод(и)
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Зрителен ъгъл
1.8 Тип батерия
1.9 Входни и изходни параметри
1.10 Време за зареждане
1.11 Ниво на защита от прах и влага
1.12 Ниво на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта
** Изходът се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинени от вградена защита срещу прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*
Забележка: Горните спецификации се основават на лабораторни тестове с използване на батерии Videx Li-Ion 18650 (2200mAh всяка) при 21 ± 3°C и 50%-80% влажност. Действителната производителност може да варира в зависимост от различните среди и вида на използваните батерии.

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ
2.2 Сензорен бутон
2.3 Основна светлина
2.4 Червена светлина
2.5 Сензор
2.6 Заден бутон
2.7 Задна червена светлина и индикатор за батерията
2.8 Входен порт (USB-C)
2.9 Изходен порт (USB-A)

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ВКЛ./ИЗКЛ. и избор на режим:
Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да включите осветлението, преминете през режимите на осветление и го изключете. За да изключите светлината веднага, докато е включена, натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ. Челникът запомня последния режим и го активира отново при включване. Ако лампата е светнала повече от 5 секунди, краткото натискане на бутона ON/OFF ще я изключи.
СЕНЗОРЕН режим:
За да активирате сензора в текущия режим, изберете предпочитания от вас режим на осветление и натиснете бутона SENSOR, за да запазите режима. Махнете с ръка близо до предната част на фара, за да го включите или изключите. За да активирате сензора в режим по подразбиране, натиснете бутона СЕНЗОР, докато светлината е изключена: 1-ва вълна включва нисък режим, 2-ра вълна превключва на висок режим и 3-та вълна изключва светлината. За да деактивирате сензора, натиснете отново бутона СЕНЗОР.
Задна светлина:
За да активирате задната червена мигаща светлина, докоснете задния бутон, докато светлината е включена. За да активирате задната червена постоянна светлина, натиснете и задръжте задния бутон, докато светлината свети.
Заключване/отключване на фара:
При изключена светлина натиснете и задръжте двата бутона за 3 секунди, за да заключите фара. Повторете същото действие, за да го отключите.

4. ЗАРЕДЯВАНЕ
Преди зареждане се уверете, че фарът е изключен и отворете защитния силиконов капак.
4.1 Зареждане на фара:
Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към входния порт на фара. По време на зареждане сегментите на индикатора ще мигат, за да покажат текущото ниво на батерията. След като батерията е напълно заредена, всички сегменти ще останат постоянно светещи.
4.2 Зареждане на външни устройства:
Свържете USB-A края на кабела за зареждане към изходния порт на фара, а другия край към входния порт на устройството за зареждане. Процесът на зареждане ще започне автоматично.
След като процесът на зареждане приключи, изключете кабела за зареждане и затворете защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в отделението за батерията.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
За да проверите нивото на батерията, когато светлината е изключена, натиснете и задръжте задния бутон. Нивото на батерията ще се покаже за 3 секунди. Когато светлината свети или сензорът е активиран, нивото на батерията се показва непрекъснато.
Всеки светодиоден сегмент представлява приблизително 20% от нивото на батерията. И петте светещи сегмента показват пълно зареждане.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Внимание: Използвайте само батерии, посочени в техническите спецификации.
6.1 Повдигнете ключалката и отворете отделението за батерии.
6.2 Поставете съвместимите батерии, като се уверете, че са подравнени с диаграмата в отделението за батерии.
6.3 Затворете отделението за батерии, докато щракне на място, след което тествайте фара, за да потвърдите правилната му функционалност.

7. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА
7.1 Преден фар
7.2 Лента за глава
7.3 2 x Li-ion 18650 батерии (2200mAh всяка)
7.4 Кабел за зареждане
7.5 Ръководство за потребителя
7.6 Гаранционна карта

8. ПОДДРЪЖКА
Разглобяването на запечатаните части на тялото на фара може да компрометира работата му и да анулира гаранцията.
Извадете батериите от фара, ако ще го съхранявате за продължителен период от време.
Зареждайте съхраняваните литиево-йонни батерии на всеки четири месеца, за да поддържате оптимална производителност и избягвайте да ги съхранявате в разредено състояние.
Заключете фара, за да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
Периодично почиствайте контактите на батерията и отделението, за да осигурите стабилна работа, тъй като мръсните контакти могат да причинят прекъсвания или нестабилна работа.
Поддържайте фара сух и чист. След употреба в мокри или кални условия, избършете го с мека, суха кърпа, за да отстраните мръсотията и влагата.
Избягвайте излагането на фара на екстремни температури, тъй като това може да влоши батерията и да повреди вътрешните компоненти.
Съхранявайте фара на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите топлинно увреждане.
Проверявайте периодично лентата за глава за износване и я сменете, ако е необходимо, за да поддържате удобство и прилягане.
Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители върху фара, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или да надраскат стъклото.
Светодиодният източник на светлина в този челник не може да се сменя. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият фар трябва да се смени.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Светлината с висок интензитет от фара може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в очите, тъй като това може да доведе до нараняване.
Фарът може да акумулира значителна топлина по време на продължителна употреба, причинявайки нагряване на тялото. Работете внимателно, за да избегнете изгаряния.
Не осветявайте фара в непосредствена близост до запалими вещества, за да предотвратите риска от пожар.
Използвайте само батерии, посочени в техническите спецификации.
Батериите съдържат вещества, които могат да навредят на околната среда и човешкото здраве. Изхвърлете ги отговорно.
Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите корпуса им.
Дръжте фара далеч от деца.
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции.
Производителят си запазва правото да актуализира това ръководство. Най-новата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: челник - 2 години; батерии - 1г. Гаранцията не важи за други компоненти. По време на гаранционния период дефектен фар може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος εκτέλεσης
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED(ων)
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία θέασης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισόδου και εξόδου
1.10 Χρόνος φόρτισης
1.11 Επίπεδο προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία
1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος
** Η έξοδος μετράται κατά τη διάρκεια του συνολικού χρόνου λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης απόδοσης που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές που χρησιμοποιούν τις μπαταρίες Videx Li-Ion 18650 (2200mAh έκαστη) που είναι εφοδιασμένες με θερμοκρασία 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα διαφορετικά περιβάλλοντα και τον τύπο των μπαταριών που χρησιμοποιούνται.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κουμπί ON/OFF
2.2 Κουμπί αισθητήρα
2.3 Κύριο φως
2.4 Κόκκινο φως
2.5 Αισθητήρας
2.6 Πίσω κουμπί
2.7 Πίσω κόκκινο φως & ένδειξη μπαταρίας
2.8 Θύρα εισόδου (USB-C)
2.9 Θύρα εξόδου (USB-A)

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ON/OFF και επιλογή λειτουργίας:
Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ανάψετε το φως, να περιηγηθείτε στις λειτουργίες φωτισμού και να το απενεργοποιήσετε. Για να σβήσετε αμέσως το φως ενώ είναι αναμμένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF. Ο προβολέας θυμάται την τελευταία λειτουργία και την ενεργοποιεί ξανά όταν είναι αναμμένος. Εάν το φως είναι αναμμένο για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού ON/OFF θα το απενεργοποιήσει.
Λειτουργία ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ:
Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα στην τρέχουσα λειτουργία, επιλέξτε τη λειτουργία φωτισμού που προτιμάτε και πατήστε το κουμπί SENSOR για να αποθηκεύσετε τη λειτουργία. Κουνήστε το χέρι σας κοντά στο μπροστινό μέρος του προβολέα για να τον ανάψετε ή να τον απενεργοποιήσετε. Για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα στην προεπιλεγμένη λειτουργία, πατήστε το κουμπί SENSOR ενώ η λυχνία είναι σβηστή: το 1ο κύμα ενεργοποιεί τη λειτουργία Χαμηλή, το 2ο κύμα μεταβαίνει σε λειτουργία Υψηλού και το 3ο κύμα σβήνει το φως. Για να απενεργοποιήσετε τον αισθητήρα, πατήστε ξανά το κουμπί SENSOR.
Πίσω φως:
Για να ενεργοποιήσετε το πίσω κόκκινο φως που αναβοσβήνει, πατήστε το πίσω κουμπί ενώ το φως είναι αναμμένο. Για να ενεργοποιήσετε το πίσω κόκκινο σταθερό φως, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πίσω κουμπί ενώ το φως είναι αναμμένο.
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του προβολέα:
Με σβηστό το φως, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε τον προβολέα. Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να το ξεκλειδώσετε.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Πριν τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας είναι σβηστός και ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα σιλικόνης.
4.1 Φόρτιση του προβολέα:
Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του προβολέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα ενδεικτικά τμήματα θα αναβοσβήνουν για να δείξουν το τρέχον επίπεδο μπαταρίας. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλα τα τμήματα θα παραμείνουν σταθερά αναμμένα.
4.2 Φόρτιση εξωτερικών συσκευών:
Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης στη θύρα εξόδου του προβολέα και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου της συσκευής που πρόκειται να φορτιστεί. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.
Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στη θήκη της μπαταρίας.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας όταν το φως είναι σβηστό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πίσω κουμπί. Το επίπεδο της μπαταρίας θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα. Όταν το φως είναι αναμμένο ή ο αισθητήρας είναι ενεργοποιημένος, η στάθμη της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς.
Κάθε τμήμα LED αντιπροσωπεύει περίπου το 20% του επιπέδου της μπαταρίας. Και τα πέντε τμήματα που είναι αναμμένα υποδεικνύουν πλήρη φόρτιση.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Προσοχή: Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
6.1 Σηκώστε την κλειδαριά και ανοίξτε τη θήκη μπαταριών.
6.2 Τοποθετήστε τις συμβατές μπαταρίες, διασφαλίζοντας ότι ευθυγραμμίζονται με το διάγραμμα μέσα στη θήκη μπαταριών.
6.3 Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της και, στη συνέχεια, ελέγξτε τον προβολέα για να επιβεβαιώσετε τη σωστή λειτουργία.

7. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΙΒΩΤΙΟΥ
7.1 Προβολέας
7.2 Κεφαλόδεσμος
7,3 μπαταρίες 2 x Li-ion 18650 (2200 mAh η καθεμία)
7.4 Καλώδιο φόρτισης
7.5 Εγχειρίδιο χρήσης
7.6 Κάρτα εγγύησης

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η αποσυναρμολόγηση των σφραγισμένων μερών του σώματος του προβολέα μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοσή του και να ακυρώσει την εγγύηση.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προβολέα εάν πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Επαναφορτίζετε τις αποθηκευμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση και να αποφύγετε την αποθήκευση τους σε αποφορτισμένη κατάσταση.
Κλειδώστε τον προβολέα για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας και τη θήκη για να διασφαλίζετε σταθερή λειτουργία, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορεί να προκαλέσουν διακοπές ή ασταθή απόδοση.
Διατηρήστε τον προβολέα στεγνό και καθαρό. Μετά τη χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και την υγρασία.
Αποφύγετε την έκθεση του προβολέα σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την μπαταρία και να καταστρέψει τα εσωτερικά εξαρτήματα.
Αποθηκεύστε τον προβολέα σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως για να αποτρέψετε τη ζημιά από τη θερμότητα.
Επιθεωρείτε περιοδικά το κεφαλόδεσμο για φθορά και αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται για να διατηρήσετε την άνεση και την εφαρμογή.
Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες στον προβολέα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, να σφραγίσουν ή να γρατσουνίσουν το γυαλί.
Η πηγή φωτός LED σε αυτόν τον προβολέα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν το LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, ολόκληρος ο προβολέας πρέπει να αντικατασταθεί.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το φως υψηλής έντασης από τον προβολέα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το γυαλίζετε απευθείας στα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
Ο προβολέας μπορεί να συσσωρεύσει σημαντική θερμότητα κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης, με αποτέλεσμα το σώμα να ζεσταθεί. Χειριστείτε με προσοχή για να αποφύγετε εγκαύματα.
Μην λάμπετε τον προβολέα σε κοντινή απόσταση από εύφλεκτες ουσίες για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Απορρίψτε τα με υπευθυνότητα.
Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το περίβλημά τους.
Κρατήστε τον προβολέα μακριά από παιδιά.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώσει αυτό το εγχειρίδιο. Η πιο πρόσφατη έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση είναι: προβολέας - 2 χρόνια. μπαταρίες - 1 έτος. Η εγγύηση δεν ισχύει για άλλα εξαρτήματα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένας ελαττωματικός προβολέας μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Ζημιά λόγω ανωτέρας βίας.

DE – DEUTSCH

1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebszeit
1.3 Reichweite des Lichtstrahls
1.4 Lichtintensität
1.5 LED-Typ(en)
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Akkutyp
1.9 Eingangs- und Ausgangsparameter
1.10 Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeitsgrad
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht
** Die Leistung wird über die gesamte Betriebszeit gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes. Die tatsächliche Leistung kann je nach Betriebsumgebung variieren.*
Hinweis: Die oben genannten technischen Daten basieren auf Labortests mit den mitgelieferten Videx Li-Ion-18650-Akkus (je 2200 mAh) bei 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebung und Art der verwendeten Akkus variieren.

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 ON/OFF-Taste
2.2 Sensortaste
2.3 Hauptlicht
2.4 Rotes Licht
2.5 Sensor
2.6 Taste an der Rückseite
2.7 Rotes Rücklicht und Akkuanzeige
2.8 Eingangsanschluss (USB-C)
2.9 Ausgangsanschluss (USB-A)

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
Ein-/Ausschalten und Auswahl des Modus:
Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Licht einzuschalten, zwischen den Beleuchtungsmodi zu wechseln und es auszuschalten. Um das Licht bei eingeschaltetem Zustand sofort auszuschalten, halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt. Die Stirnlampe speichert den zuletzt verwendeten Modus und aktiviert ihn beim Einschalten erneut. Wenn das Licht länger als 5 Sekunden eingeschaltet war, schaltet ein kurzer Druck auf die ON/OFF-Taste das Licht aus.
SENSOR-Modus:
Um den Sensor im aktuellen Modus zu aktivieren, wählen Sie den gewünschten Beleuchtungsmodus und drücken Sie die SENSOR-Taste, um den Modus zu speichern. Bewegen Sie Ihre Hand vor dem vorderen Teil der Stirnlampe, um das Licht ein- oder auszuschalten.
Um den Sensor im Standardmodus zu aktivieren, drücken Sie die SENSOR-Taste, wenn das Licht ausgeschaltet ist: Beim ersten Winken wird der Low-Modus eingeschaltet, beim zweiten Winken wird in den High-Modus gewechselt und beim dritten Winken wird das Licht ausgeschaltet. Um den Sensor zu deaktivieren, drücken Sie die SENSOR-Taste erneut.
Rücklicht:
Um das rote blinkende Rücklicht zu aktivieren, drücken Sie kurz die Taste an der Rückseite, während das Licht eingeschaltet ist. Um das rote Dauerlicht an der Rückseite zu aktivieren, halten Sie die Taste an der Rückseite gedrückt, während das Licht eingeschaltet ist.
Sperren/Entsperren der Stirnlampe:
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Stirnlampe zu sperren. Wiederholen Sie denselben Vorgang, um sie zu entsperren.

4. AUFLADEN
Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Stirnlampe ausgeschaltet ist, und öffnen Sie die schützende Silikonabdeckung.
4.1 Aufladen der Stirnlampe:
Verbinden Sie das USB-A-Ende des Ladekabels mit einem Netzladegerät und das andere Ende mit dem Eingangsanschluss der Stirnlampe. Während des Ladevorgangs blinken die Segmente der Anzeige und zeigen den aktuellen Ladezustand des Akkus an. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle Segmente dauerhaft.
4.2 Aufladen externer Geräte:
Verbinden Sie das USB-A-Ende des Ladekabels mit dem Ausgangsanschluss der Stirnlampe und das andere Ende mit dem Eingangsanschluss des zu ladenden Geräts. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
Nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie das Ladekabel und schließen Sie die Schutzabdeckung, um das Eindringen von Wasser und Staub in das Akkufach zu verhindern.

5. AKKUANZEIGE
Um den Ladezustand des Akkus bei ausgeschaltetem Licht zu überprüfen, halten Sie die Taste an der Rückseite gedrückt. Der Ladezustand wird 3 Sekunden lang angezeigt. Wenn das Licht eingeschaltet oder der Sensor aktiviert ist, wird der Ladezustand kontinuierlich angezeigt.
Jedes LED-Segment entspricht etwa 20 % des Ladezustands des Akkus. Wenn alle fünf Segmente leuchten, ist der Akku vollständig geladen.

6. AKKUWECHSEL
Achtung: Verwenden Sie nur Akkus, die in den technischen Daten angegeben sind.
6.1 Heben Sie die Verriegelung an und öffnen Sie das Akkufach.
6.2 Setzen Sie die kompatiblen Akkus ein und achten Sie darauf, dass sie entsprechend der Abbildung im Akkufach ausgerichtet sind.
6.3 Schließen Sie das Akkufach, bis es hörbar einrastet. Prüfen Sie anschließend die Stirnlampe, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.

7. LIEFERUMFANG
7.1 Stirnlampe
7.2 Kopfband
7.3 2 × Li-Ion-Akkus 18650 (je 2200 mAh)
7.4 Ladekabel
7.5 Bedienungsanleitung
7.6 Garantiekarte

8. WARTUNG
Das Zerlegen der abgedichteten Teile des Gehäuses der Stirnlampe kann ihre Leistung beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
Entfernen Sie die Akkus aus der Stirnlampe, wenn sie über einen längeren Zeitraum gelagert wird.
Laden Sie gelagerte Li-Ion-Akkus alle vier Monate auf, um eine optimale Leistung zu gewährleisten, und lagern Sie sie nicht in entladenem Zustand.
Sperren Sie die Stirnlampe, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
Reinigen Sie die Akkukontakte und das Akkufach regelmäßig, um einen stabilen Betrieb zu gewährleisten, da verschmutzte Kontakte zu Unterbrechungen oder instabilem Betrieb führen können.
Halten Sie die Stirnlampe trocken und sauber. Wischen Sie sie nach der Verwendung unter nassen oder schlammigen Bedingungen mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um Schmutz und Feuchtigkeit zu entfernen.
Vermeiden Sie es, die Stirnlampe extremen Temperaturen auszusetzen, da dies den Akku beeinträchtigen und interne Komponenten beschädigen kann.
Lagern Sie die Stirnlampe an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, um Schäden durch Hitze zu vermeiden.
Überprüfen Sie das Kopfband regelmäßig auf Verschleiß und ersetzen Sie es bei Bedarf, um Komfort und einen guten Sitz zu gewährleisten.
Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel für die Stirnlampe, da diese die Oberfläche oder Dichtungen beschädigen oder das Glas zerkratzen können.
Die LED-Lichtquelle dieser Stirnlampe ist nicht austauschbar. Wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Stirnlampe ersetzt werden.

9. WARNHINWEISE
Das Licht mit hoher Intensität der Stirnlampe kann Augenschäden verursachen. Vermeiden Sie es, das Licht direkt in die Augen zu richten, da dies zu Verletzungen führen kann.
Die Stirnlampe kann sich bei längerem Gebrauch stark erwärmen, wodurch das Gehäuse heiß werden kann. Gehen Sie vorsichtig damit um, um Verbrennungen zu vermeiden.
Richten Sie die Stirnlampe nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Stoffen ein, um Brandgefahr zu vermeiden.
Verwenden Sie nur Akkus, die in den technischen Daten angegeben sind.
Akkus enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Entsorgen Sie sie verantwortungsvoll.
Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer und versuchen Sie nicht, deren Gehäuse zu öffnen.
Halten Sie die Stirnlampe außerhalb der Reichweite von Kindern.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Anleitung zu aktualisieren. Die aktuelle Version kann durch Scannen des QR-Codes von der Website heruntergeladen werden.

10. GARANTIE
Die Garantie beträgt: Stirnlampe – 3 Jahre; Akkus – 1 Jahr. Die Garantie gilt nicht für andere Komponenten. Während der Garantiezeit kann eine fehlerhafte Stirnlampe gegen Vorlage des Kaufnachweises und bei Vorhandensein sämtlichen Zubehörs umgetauscht oder zurückgegeben werden. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht in folgenden Fällen: Unsachgemäße Verwendung des Produkts, die zu Schäden an seinen integrierten Komponenten führt; Unbefugtes Zerlegen oder Vorhandensein tiefer mechanischer Beschädigungen am Produkt; Schäden aufgrund höherer Gewalt.

NL – NEDERLANDS

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES
1.1 Lichtstroom
1.2 Gebruiksduur
1.3 Lichtstraalbereik
1.4 Lichtintensiteit
1.5 Type LED('s)
1.6 Kleurtemperatuur van het licht
1.7 Stralingshoek
1.8 Type accu
1.9 Ingangs- en uitgangsparameters
1.10 Oplaadtijd
1.11 Beschermingsgraad tegen stof en vocht
1.12 Slagvastheidsniveau
1.13 Afmetingen van het product
1.14 Gewicht van het product
** Het uitgangsvermogen wordt gemeten over de volledige gebruiksduur, inclusief perioden met verminderd uitgangsvermogen als gevolg van de ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van de gebruiksomgeving.*
Opmerking: De bovenstaande specificaties zijn gebaseerd op laboratoriumtests met de meegeleverde Videx Li-Ion 18650-accu's (elk 2200 mAh) bij 21 ± 3 °C en een luchtvochtigheid van 50–80%. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van de omgeving en het type gebruikte accu's.

2. PRODUCTOVERZICHT
2.1 ON/OFF-knop
2.2 Sensorknop
2.3 Hoofdlicht
2.4 Rood licht
2.5 Sensor
2.6 Knop aan de achterzijde
2.7 Rood achterlicht en accu-indicator
2.8 Ingangspoort (USB-C)
2.9 Uitgangspoort (USB-A)

3. GEBRUIKSINSTRUCTIES
In-/uitschakelen en modusselectie:
Druk op de ON/OFF-knop om het licht in te schakelen, tussen de verlichtingsmodi te schakelen en het licht uit te schakelen. Om het licht onmiddellijk uit te schakelen wanneer het is ingeschakeld, houdt u de ON/OFF-knop ingedrukt. De hoofdlamp onthoudt de laatst gebruikte modus en activeert deze opnieuw wanneer de lamp wordt ingeschakeld. Als het licht langer dan 5 seconden ingeschakeld is geweest, schakelt u het uit door kort op de ON/OFF-knop te drukken.
SENSOR-modus:
Om de sensor in de huidige modus te activeren, selecteert u de gewenste verlichtingsmodus en drukt u op de SENSOR-knop om de modus op te slaan. Beweeg uw hand voor de voorkant van de hoofdlamp om het licht in of uit te schakelen.
Om de sensor in de standaardmodus te activeren, drukt u op de SENSOR-knop wanneer het licht is uitgeschakeld: bij de eerste handbeweging wordt de Low-modus ingeschakeld, bij de tweede handbeweging wordt overgeschakeld naar de High-modus en bij de derde handbeweging wordt het licht uitgeschakeld. Druk opnieuw op de SENSOR-knop om de sensor uit te schakelen.
Achterlicht:
Om het rode knipperende achterlicht te activeren, drukt u kort op de knop aan de achterzijde terwijl het licht is ingeschakeld. Om het rode constante achterlicht te activeren, houdt u de knop aan de achterzijde ingedrukt terwijl het licht is ingeschakeld.
De hoofdlamp vergrendelen/ontgrendelen:
Wanneer het licht is uitgeschakeld, houdt u beide knoppen 3 seconden ingedrukt om de hoofdlamp te vergrendelen. Herhaal dezelfde handeling om de hoofdlamp te ontgrendelen.

4. OPLADEN
Controleer vóór het opladen of de hoofdlamp is uitgeschakeld en open de beschermende siliconen afdekking.
4.1 De hoofdlamp opladen:
Sluit het USB-A-uiteinde van de laadkabel aan op een wandlader en het andere uiteinde op de ingangspoort van de hoofdlamp. Tijdens het opladen knipperen de indicatorsegmenten om het huidige accuniveau aan te geven. Zodra de accu volledig is opgeladen, blijven alle segmenten continu branden.
4.2 Externe apparaten opladen:
Sluit het USB-A-uiteinde van de laadkabel aan op de uitgangspoort van de hoofdlamp en het andere uiteinde op de ingangspoort van het apparaat dat moet worden opgeladen. Het opladen begint automatisch.
Koppel de laadkabel los nadat het opladen is voltooid en sluit de beschermende afdekking om te voorkomen dat water en stof in het accuvak terechtkomen.

5. ACCU-INDICATIE
Om het accuniveau te controleren wanneer het licht is uitgeschakeld, houdt u de knop aan de achterzijde ingedrukt. Het accuniveau wordt gedurende 3 seconden weergegeven. Wanneer het licht is ingeschakeld of de sensor is geactiveerd, wordt het accuniveau continu weergegeven.
Elk LED-segment vertegenwoordigt ongeveer 20% van het accuniveau. Wanneer alle vijf segmenten branden, is de accu volledig opgeladen.

6. ACCU'S VERVANGEN
Let op: Gebruik alleen accu's die in de technische specificaties zijn aangegeven.
6.1 Til de vergrendeling op en open het accuvak.
6.2 Plaats de compatibele accu's en zorg ervoor dat ze correct zijn geplaatst volgens het schema in het accuvak.
6.3 Sluit het accuvak totdat het vastklikt en test vervolgens de hoofdlamp om te controleren of deze correct werkt.

7. INHOUD VAN DE DOOS
7.1 Hoofdlamp
7.2 Hoofdband
7.3 2 × Li-ion 18650-accu's (elk 2200 mAh)
7.4 Laadkabel
7.5 Gebruiksaanwijzing
7.6 Garantiekaart

8. ONDERHOUD
Het demonteren van de afgedichte onderdelen van de behuizing van de hoofdlamp kan de werking ervan nadelig beïnvloeden en de garantie ongeldig maken.
Verwijder de accu's uit de hoofdlamp als deze gedurende langere tijd wordt opgeborgen.
Laad opgeslagen Li-ion-accu's elke vier maanden op om optimale prestaties te behouden en bewaar ze niet in ontladen toestand.
Vergrendel de hoofdlamp om onbedoelde activering tijdens opslag of transport te voorkomen.
Reinig de accupolen en het accuvak regelmatig om een stabiele werking te garanderen, omdat vervuilde contacten onderbrekingen of een onstabiele werking kunnen veroorzaken.
Houd de hoofdlamp droog en schoon. Veeg de hoofdlamp na gebruik in natte of modderige omstandigheden af met een zachte, droge doek om vuil en vocht te verwijderen.
Vermijd blootstelling van de hoofdlamp aan extreme temperaturen, omdat dit de accu kan aantasten en interne onderdelen kan beschadigen.
Bewaar de hoofdlamp op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, om schade door hitte te voorkomen.
Controleer de hoofdband regelmatig op slijtage en vervang deze indien nodig om comfort en een goede pasvorm te behouden.
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen op de hoofdlamp, omdat deze het oppervlak of de afdichtingen kunnen beschadigen of het glas kunnen bekrassen.
De LED-lichtbron in deze hoofdlamp kan niet worden vervangen. Wanneer de LED het einde van zijn levensduur bereikt, moet de volledige hoofdlamp worden vervangen.

9. WAARSCHUWINGEN
Het licht met hoge intensiteit van de hoofdlamp kan oogletsel veroorzaken. Vermijd het rechtstreeks in de ogen schijnen, omdat dit letsel kan veroorzaken.
De hoofdlamp kan tijdens langdurig gebruik aanzienlijk warm worden, waardoor de behuizing heet kan worden. Ga er voorzichtig mee om om brandwonden te voorkomen.
Gebruik de hoofdlamp niet in de directe nabijheid van ontvlambare stoffen om brandgevaar te voorkomen.
Gebruik alleen accu's die in de technische specificaties zijn aangegeven.
Accu's bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Voer ze op verantwoorde wijze af.
Gooi accu's niet in het vuur en probeer de behuizing niet te openen.
Houd de hoofdlamp buiten het bereik van kinderen.
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze instructies.
De fabrikant behoudt zich het recht voor deze handleiding bij te werken. De nieuwste versie kan van de website worden gedownload door de QR-code te scannen.

10. GARANTIE
De garantie bedraagt: hoofdlamp – 3 jaar; accu's – 1 jaar. De garantie geldt niet voor andere onderdelen. Tijdens de garantieperiode kan een defecte hoofdlamp worden omgeruild of geretourneerd op vertoon van het aankoopbewijs en met alle accessoires erbij. De beperkte garantie geldt niet in de volgende gevallen: Onjuist gebruik van het product waardoor schade aan de geïntegreerde onderdelen van het product ontstaat; Ongeoorloofde demontage of aanwezigheid van diepe mechanische beschadigingen aan het product; Schade als gevolg van overmacht.

VIDEX®

LED RECHARGEABLE
HEADLAMP
HIGH POWER

Model: H056



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau lumineux
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau lumineux
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée et de sortie
1.10 Temps de charge
1.11 Niveau de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Niveau de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit
** La puissance de sortie est mesurée sur toute la durée de fonctionnement, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.*
Remarque : Les spécifications ci-dessus sont basées sur des essais en laboratoire réalisés avec les batteries Li-Ion 18650 Videx fournies (2200 mAh chacune), à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et du type de batteries utilisées.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton ON/OFF
2.2 Bouton du capteur
2.3 Éclairage principal
2.4 Lumière rouge
2.5 Capteur
2.6 Bouton arrière
2.7 Feu rouge arrière et indicateur de batterie
2.8 Port d'entrée (USB-C)
2.9 Port de sortie (USB-A)

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Mise en marche/arrêt et sélection du mode :
Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la lampe, faire défiler les modes d'éclairage et l'éteindre. Pour éteindre immédiatement la lampe lorsqu'elle est allumée, maintenez le bouton ON/OFF enfoncé. La lampe frontale mémorise le dernier mode utilisé et le réactive lors de la mise sous tension. Si la lampe est restée allumée pendant plus de 5 secondes, une brève pression sur le bouton ON/OFF l'éteint.
Mode SENSOR :
Pour activer le capteur dans le mode actuel, sélectionnez le mode d'éclairage souhaité et appuyez sur le bouton SENSOR pour enregistrer le mode. Passez la main devant la partie avant de la lampe frontale pour allumer ou éteindre la lumière.
Pour activer le capteur en mode par défaut, appuyez sur le bouton SENSOR lorsque la lampe est éteinte : le premier mouvement de la main active le mode Low, le deuxième mouvement passe en mode High et le troisième mouvement éteint la lampe. Pour désactiver le capteur, appuyez à nouveau sur le bouton SENSOR.
Éclairage arrière :
Pour activer le feu rouge arrière clignotant, appuyez brièvement sur le bouton arrière lorsque la lampe est allumée. Pour activer le feu rouge arrière fixe, maintenez le bouton arrière enfoncé lorsque la lampe est allumée.
Verrouillage/déverrouillage de la lampe frontale :
Lorsque la lampe est éteinte, maintenez les deux boutons enfoncés pendant 3 secondes pour verrouiller la lampe frontale. Répétez la même opération pour la déverrouiller.

4. CHARGE
Avant de charger la lampe frontale, assurez-vous qu'elle est éteinte et ouvrez le couvercle de protection en silicone.
4.1 Charge de la lampe frontale :
Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur secteur et l'autre extrémité au port d'entrée de la lampe frontale. Pendant la charge, les segments de l'indicateur clignotent pour afficher le niveau de charge actuel de la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les segments restent allumés en continu.
4.2 Charge des appareils externes :
Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge au port de sortie de la lampe frontale et l'autre extrémité au port d'entrée de l'appareil à charger. Le processus de charge démarre automatiquement.
Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge et fermez le couvercle de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans le compartiment de la batterie.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
Pour vérifier le niveau de charge de la batterie lorsque la lampe est éteinte, maintenez le bouton arrière enfoncé. Le niveau de charge s'affiche pendant 3 secondes. Lorsque la lampe est allumée ou que le capteur est activé, le niveau de charge est affiché en continu.
Chaque segment LED représente environ 20 % du niveau de charge de la batterie. Les cinq segments allumés indiquent que la batterie est complètement chargée.

6. REMPLACEMENT DES BATTERIES
Attention : Utilisez uniquement les batteries indiquées dans les caractéristiques techniques.
6.1 Soulevez le verrou et ouvrez le compartiment à batteries.
6.2 Insérez les batteries compatibles en veillant à respecter leur orientation indiquée sur le schéma à l'intérieur du compartiment à batteries.
6.3 Fermez le compartiment à batteries jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis testez la lampe frontale afin de vérifier son bon fonctionnement.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1 Lampe frontale
7.2 Bandeau
7.3 2 × batteries Li-ion 18650 (2200 mAh chacune)
7.4 Câble de charge
7.5 Manuel d'utilisation
7.6 Carte de garantie

8. ENTRETIEN
Le démontage des parties scellées du boîtier de la lampe frontale peut compromettre son fonctionnement et entraîner l'annulation de la garantie.
Retirez les batteries de la lampe frontale si celle-ci doit être stockée pendant une période prolongée.
Rechargez les batteries Li-ion stockées tous les quatre mois afin de maintenir leurs performances optimales et évitez de les stocker lorsqu'elles sont déchargées.
Verrouillez la lampe frontale afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
Nettoyez régulièrement les contacts des batteries et le compartiment à batteries afin de garantir un fonctionnement stable, car des contacts sales peuvent provoquer des interruptions ou un fonctionnement instable.
Gardez la lampe frontale sèche et propre. Après une utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec pour éliminer la saleté et l'humidité.
Évitez d'exposer la lampe frontale à des températures extrêmes, car cela peut dégrader la batterie et endommager les composants internes.
Rangez la lampe frontale dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages causés par la chaleur.
Inspectez régulièrement le bandeau pour détecter toute usure et remplacez-le si nécessaire afin de maintenir le confort et un bon ajustement.
N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de solvants sur la lampe frontale, car ils pourraient endommager la surface ou les joints, ou rayer le verre.
La source lumineuse LED de cette lampe frontale n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe frontale doit être remplacé.

9. AVERTISSEMENTS
La lumière à haute intensité de la lampe frontale peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de diriger la lumière directement vers les yeux, car cela peut entraîner des blessures.
La lampe frontale peut accumuler une quantité importante de chaleur lors d'une utilisation prolongée, ce qui peut rendre le boîtier chaud. Manipulez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures.
N'utilisez pas la lampe frontale à proximité immédiate de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie.
Utilisez uniquement les batteries indiquées dans les caractéristiques techniques.
Les batteries contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé humaine. Éliminez-les de manière responsable.
Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier.
Gardez la lampe frontale hors de portée des enfants.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions.
Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ce manuel. La dernière version peut être téléchargée depuis le site Internet en scannant le code QR.

10. GARANTIE
La garantie est de : lampe frontale – 3 ans ; batteries – 1 an. La garantie ne s'applique pas aux autres composants. Pendant la période de garantie, une lampe frontale défectueuse peut être échangée ou retournée sur présentation d'une preuve d'achat et avec tous les accessoires conservés. La garantie limitée ne s'applique pas dans les cas suivants : Mauvaise utilisation du produit ayant entraîné des dommages aux composants intégrés du produit ; Démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; Dommages dus à un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED(s)
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz de luz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada y salida
1.10 Tiempo de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Nivel de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto
** La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar según el entorno de funcionamiento.*
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con baterías Videx Li-Ion 18650 suministradas (2200 mAh cada una), a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según el entorno y el tipo de baterías utilizadas.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón ON/OFF
2.2 Botón del sensor
2.3 Luz principal
2.4 Luz roja
2.5 Sensor
2.6 Botón trasero
2.7 Luz roja trasera e indicador de batería
2.8 Puerto de entrada (USB-C)
2.9 Puerto de salida (USB-A)

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido/apagado y selección del modo:
Pulse el botón ON/OFF para encender la luz, cambiar entre los modos de iluminación y apagarla. Para apagar inmediatamente la luz cuando está encendida, mantenga pulsado el botón ON/OFF. El frontal recuerda el último modo utilizado y lo vuelve a activar al encenderse. Si la luz ha estado encendida durante más de 5 segundos, una pulsación breve del botón ON/OFF la apagará.
Modo SENSOR:
Para activar el sensor en el modo actual, seleccione el modo de iluminación deseado y pulse el botón SENSOR para guardar el modo. Mueva la mano cerca de la parte frontal del frontal para encender o apagar la luz.
Para activar el sensor en el modo predeterminado, pulse el botón SENSOR mientras la luz está apagada: el primer movimiento de la mano enciende el modo Low, el segundo cambia al modo High y el tercero apaga la luz. Para desactivar el sensor, vuelva a pulsar el botón SENSOR.
Luz trasera:
Para activar la luz roja trasera intermitente, pulse brevemente el botón trasero mientras la luz está encendida. Para activar la luz roja trasera fija, mantenga pulsado el botón trasero mientras la luz está encendida.
Bloqueo/desbloqueo del frontal:
Con la luz apagada, mantenga pulsados ambos botones durante 3 segundos para bloquear el frontal. Repita la misma acción para desbloquearlo.

4. CARGA
Antes de cargar, asegúrese de que el frontal esté apagado y abra la cubierta protectora de silicona.
4.1 Carga del frontal:
Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada del frontal. Durante la carga, los segmentos del indicador parpadearán para mostrar el nivel actual de carga de la batería. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los segmentos permanecerán encendidos de forma continua.
4.2 Carga de dispositivos externos:
Conecte el extremo USB-A del cable de carga al puerto de salida del frontal y el otro extremo al puerto de entrada del dispositivo que desea cargar. El proceso de carga comenzará automáticamente.
Una vez finalizado el proceso de carga, desconecte el cable de carga y cierre la cubierta protectora para evitar que entre agua y polvo en el compartimento de la batería.

5. INDICACIÓN DE LA BATERÍA
Para comprobar el nivel de carga de la batería cuando la luz está apagada, mantenga pulsado el botón trasero. El nivel de carga se mostrará durante 3 segundos. Cuando la luz está encendida o el sensor está activado, el nivel de carga se muestra continuamente.
Cada segmento LED representa aproximadamente el 20 % del nivel de carga de la batería. Los cinco segmentos encendidos indican que la batería está completamente cargada.

6. SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS
Atención: Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
6.1 Levante el cierre y abra el compartimento de las baterías.
6.2 Inserte las baterías compatibles, asegurándose de que estén colocadas según el esquema del interior del compartimento de las baterías.
6.3 Cierre el compartimento de las baterías hasta que encaje en su lugar y, a continuación, compruebe el frontal para confirmar que funciona correctamente.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1 Frontal
7.2 Cinta para la cabeza
7.3 2 × baterías Li-ion 18650 (2200 mAh cada una)
7.4 Cable de carga
7.5 Manual de usuario
7.6 Tarjeta de garantía

8. MANTENIMIENTO
Desmontar las partes selladas del cuerpo del frontal puede afectar a su funcionamiento y anular la garantía.
Retire las baterías del frontal si va a almacenarlo durante un período prolongado.
Recargue las baterías Li-ion almacenadas cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo y evite almacenarlas descargadas.
Bloquee el frontal para evitar su activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
Limpie periódicamente los contactos de las baterías y el compartimento para garantizar un funcionamiento estable, ya que los contactos sucios pueden provocar interrupciones o un funcionamiento inestable.
Mantenga el frontal seco y limpio. Después de utilizarlo en condiciones húmedas o con barro, límpielo con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y la humedad.
Evite exponer el frontal a temperaturas extremas, ya que esto puede deteriorar la batería y dañar los componentes internos.
Guarde el frontal en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, para evitar daños por calor.
Inspeccione periódicamente la cinta para la cabeza para detectar desgaste y sustitúyala si es necesario para mantener la comodidad y un ajuste adecuado.
No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes en el frontal, ya que pueden dañar la superficie, las juntas o rayar el cristal.
La fuente de luz LED de este frontal no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el frontal.

9. ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad del frontal puede causar daños oculares. Evite dirigirla directamente a los ojos, ya que puede provocar lesiones.
El frontal puede acumular una cantidad considerable de calor durante un uso prolongado, haciendo que el cuerpo se caliente. Manipúlelo con cuidado para evitar quemaduras.
No utilice el frontal cerca de sustancias inflamables para evitar el riesgo de incendio.
Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Elimínelas de forma responsable.
No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa.
Mantenga el frontal fuera del alcance de los niños.
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones.
El fabricante se reserva el derecho de actualizar este manual. La versión más reciente puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

10. GARANTÍA
La garantía es de: frontal – 3 años; baterías – 1 año. La garantía no se aplica a otros componentes. Durante el período de garantía, un frontal defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y conservando todos los accesorios. La garantía limitada no se aplica en los siguientes casos:
Uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes integrados; Desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos profundos en el producto; Daños causados por fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe de luz
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED(s)
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe de luz
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada e saída
1.10 Tempo de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade
1.12 Nível de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto
** A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da potência causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante o ambiente de funcionamento.*
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com baterias Videx Li-Ion 18650 fornecidas (2200 mAh cada), a uma temperatura de 21 ± 3 °C e uma humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante o ambiente e o tipo de baterias utilizadas.

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Botão ON/OFF
2.2 Botão do sensor
2.3 Luz principal
2.4 Luz vermelha
2.5 Sensor
2.6 Botão traseiro
2.7 Luz vermelha traseira e indicador da bateria
2.8 Porta de entrada (USB-C)
2.9 Porta de saída (USB-A)

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Ligar/desligar e seleção do modo:
Prima o botão ON/OFF para ligar a luz, alternar entre os modos de iluminação e desligá-la. Para desligar imediatamente a luz quando esta estiver ligada, mantenha premido o botão ON/OFF. A lanterna de cabeça memoriza o último modo utilizado e volta a ativá-lo quando é ligada. Se a luz estiver ligada durante mais de 5 segundos, uma breve pressão no botão ON/OFF irá desligá-la.
Modo SENSOR:
Para ativar o sensor no modo atual, selecione o modo de iluminação pretendido e prima o botão SENSOR para guardar o modo. Passe a mão perto da parte frontal da lanterna de cabeça para ligar ou desligar a luz.
Para ativar o sensor no modo predefinido, prima o botão SENSOR enquanto a luz estiver desligada: o primeiro movimento da mão liga o modo Low, o segundo movimento muda para o modo High e o terceiro movimento desliga a luz. Para desativar o sensor, prima novamente o botão SENSOR.
Luz traseira:
Para ativar a luz vermelha traseira intermitente, prima brevemente o botão traseiro enquanto a luz estiver ligada. Para ativar a luz vermelha traseira contínua, mantenha premido o botão traseiro enquanto a luz estiver ligada.
Bloquear/desbloquear a lanterna de cabeça:
Com a luz desligada, mantenha ambos os botões premidos durante 3 segundos para bloquear a lanterna de cabeça. Repita a mesma ação para a desbloquear.

4. CARREGAMENTO
Antes de carregar, certifique-se de que a lanterna de cabeça está desligada e abra a tampa protetora de silicone.
4.1 Carregamento da lanterna de cabeça:
Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna de cabeça. Durante o carregamento, os segmentos do indicador piscam para mostrar o nível atual da bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todos os segmentos permanecerão acesos continuamente.
4.2 Carregamento de dispositivos externos:
Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento à porta de saída da lanterna de cabeça e a outra extremidade à porta de entrada do dispositivo que pretende carregar. O processo de carregamento será iniciado automaticamente.
Depois de concluído o processo de carregamento, desligue o cabo de carregamento e feche a tampa protetora para evitar a entrada de água e poeira no compartimento da bateria.

5. INDICAÇÃO DA BATERIA
Para verificar o nível da bateria quando a luz estiver desligada, mantenha premido o botão traseiro. O nível da bateria será apresentado durante 3 segundos. Quando a luz estiver ligada ou o sensor estiver ativado, o nível da bateria será apresentado continuamente.
Cada segmento LED representa aproximadamente 20% do nível da bateria. Os cinco segmentos acesos indicam uma carga completa.

6. SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS
Atenção: Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
6.1 Levante o fecho e abra o compartimento das baterias.
6.2 Insira as baterias compatíveis, certificando-se de que estão colocadas de acordo com o esquema no interior do compartimento das baterias.
6.3 Feche o compartimento das baterias até encaixar no lugar e, em seguida, teste a lanterna de cabeça para confirmar o seu funcionamento correto.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1 Lanterna de cabeça
7.2 Fita para a cabeça
7.3 2 × baterias Li-ion 18650 (2200 mAh cada)
7.4 Cabo de carregamento
7.5 Manual de utilização
7.6 Cartão de garantia

8. MANUTENÇÃO
A desmontagem das partes seladas do corpo da lanterna de cabeça pode comprometer o seu funcionamento e anular a garantia.
Retire as baterias da lanterna de cabeça se esta for armazenada durante um período prolongado.
Recarregue as baterias Li-ion armazenadas a cada quatro meses para manter um desempenho ideal e evite armazená-las descarregadas.
Bloqueie a lanterna de cabeça para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou o transporte.
Limpe periodicamente os contactos das baterias e o compartimento para garantir um funcionamento estável, uma vez que contactos sujos podem causar interrupções ou um funcionamento instável.
Mantenha a lanterna de cabeça seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas ou com lama, limpe-a com um pano macio e seco para remover a sujidade e a humidade.
Evite expor a lanterna de cabeça a temperaturas extremas, pois isso pode degradar a bateria e danificar os componentes internos.
Guarde a lanterna de cabeça num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos provocados pelo calor.
Verifique periodicamente a fita para a cabeça quanto a sinais de desgaste e substitua-a, se necessário, para manter o conforto e um ajuste adequado.
Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes na lanterna de cabeça, pois podem danificar a superfície, as vedações ou riscar o vidro.
A fonte de luz LED desta lanterna de cabeça não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna de cabeça deverá ser substituída.

9. AVISOS
A luz de alta intensidade da lanterna de cabeça pode causar lesões oculares. Evite apontá-la diretamente para os olhos, pois isso pode provocar ferimentos.
A lanterna de cabeça pode acumular uma quantidade significativa de calor durante uma utilização prolongada, fazendo com que o corpo fique quente. Manuseie-a com cuidado para evitar queimaduras.
Não utilize a lanterna de cabeça nas proximidades imediatas de substâncias inflamáveis para evitar o risco de incêndio.
Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
As baterias contêm substâncias que podem ser prejudiciais ao ambiente e à saúde humana. Elimine-as de forma responsável.
Não atire as baterias para o fogo nem tente abrir o respetivo invólucro.
Mantenha a lanterna de cabeça fora do alcance das crianças.
O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções.
O fabricante reserva-se o direito de atualizar este manual. A versão mais recente pode ser descarregada do website através da leitura do código QR.

10. GARANTIA
A garantia é de: lanterna de cabeça – 3 anos; baterias – 1 ano. A garantia não se aplica a outros componentes. Durante o período de garantia, uma lanterna de cabeça com defeito pode ser trocada ou devolvida mediante apresentação do comprovativo de compra e com todos os acessórios conservados. A garantia limitada não se aplica nos seguintes casos: Utilização inadequada do produto que provoque danos nos seus componentes integrados; Desmontagem não autorizada ou presença de danos mecânicos profundos no produto; Danos causados por força maior.

IT – ITALIANO

Lampada frontale LED ricaricabile.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

1. SPECIFICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Portata del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo di visione
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso e uscita
1.10 Tempo di ricarica
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Livello di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto
** Il flusso luminoso viene misurato durante l'intero periodo di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della luminosità causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare a seconda dell'ambiente di utilizzo.*
Nota: le specifiche sopra indicate si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando le batterie Videx Li-Ion 18650 (2200 mAh ciascuna) in condizioni di temperatura di 21 ± 3 °C e umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare a seconda dell'ambiente e del tipo di batterie utilizzate.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante ON/OFF
2.2 Pulsante del sensore
2.3 Luce principale
2.4 Luce rossa
2.5 Sensore
2.6 Pulsante posteriore
2.7 Luce rossa posteriore e indicatore della batteria
2.8 Porta di ingresso (USB-C)
2.9 Porta di uscita (USB-A)

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione/spegnimento e selezione delle modalità:
Premere il pulsante ON/OFF per accendere la lampada, scorrere tra le modalità e spegnerla. Tenere premuto il pulsante ON/OFF per spegnere immediatamente la lampada.
La lampada frontale memorizza l'ultima modalità utilizzata e la riattiva alla successiva accensione. Se la luce è rimasta accesa per più di 5 secondi, una breve pressione del pulsante ON/OFF la spegne.
Modalità SENSOR:
Per attivare il sensore nella modalità corrente, selezionare la modalità desiderata e premere il pulsante SENSOR per memorizzarla. Passare la mano vicino alla parte anteriore della lampada per accenderla o spegnerla.
Nella modalità predefinita, con la luce spenta, premere il pulsante SENSOR: al primo movimento della mano si attiva la modalità Low, al secondo la modalità High e al terzo la luce si spegne.
Premere nuovamente il pulsante SENSOR per disattivare il sensore.
Luce posteriore:
Premere brevemente il pulsante posteriore mentre la lampada è accesa per attivare la luce rossa posteriore lampeggiante.
Tenere premuto il pulsante posteriore mentre la lampada è accesa per attivare la luce rossa posteriore fissa.
Blocco/sblocco:
Quando la lampada è spenta, tenere premuti entrambi i pulsanti per 3 secondi per bloccarla. Ripetere la procedura per sbloccarla.

4. RICARICA
Prima della ricarica, spegnere la lampada e aprire il coperchio protettivo in silicone.
4.1 Ricarica della lampada frontale:
Collegare l'estremità del cavo di ricarica USB-A al caricatore da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della lampada.
Durante la ricarica, i segmenti dell'indicatore lampeggiano per mostrare il livello della batteria; quando la batteria è completamente carica, tutti i segmenti rimangono accesi fissi.
4.2 Ricarica di dispositivi esterni:
Collegare l'estremità USB-A del cavo alla porta di uscita della lampada e l'altra estremità all'ingresso del dispositivo.
La ricarica inizia automaticamente. Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere il coperchio protettivo per evitare che acqua o polvere penetrino nel vano batterie.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Quando la lampada è spenta, tenere premuto il pulsante posteriore: il livello della batteria viene visualizzato per 3 secondi.
Quando la lampada è accesa o il sensore è attivo, il livello della batteria viene visualizzato continuamente.
Ogni segmento LED corrisponde a circa il 20% della carica; tutti e cinque i segmenti indicano una batteria completamente carica.

6. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE
Attenzione: utilizzare esclusivamente le batterie indicate nelle specifiche tecniche.
6.1 Sollevare il fermo e aprire il vano batterie.
6.2 Inserire le batterie compatibili rispettando la posizione indicata nello schema.
6.3 Chiudere il vano fino a sentire uno scatto, quindi verificare il funzionamento della lampada.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1 Lampada frontale
7.2 Fascia per la testa
7.3 2 batterie Li-ion 18650 (2200 mAh ciascuna)
7.4 Cavo di ricarica
7.5 Manuale d'uso
7.6 Scheda di garanzia

8. MANUTENZIONE
Non smontare le parti sigillate, poiché ciò potrebbe compromettere le prestazioni del prodotto e invalidare la garanzia.
Rimuovere le batterie prima di riporre il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
Ricaricare le batterie Li-ion conservate ogni quattro mesi. Evitare di conservarle completamente scariche.
Bloccare la lampada frontale durante la conservazione e il trasporto.
Pulire periodicamente i contatti e il vano batterie; i contatti sporchi possono causare interruzioni o un funzionamento instabile.
Mantenere il prodotto asciutto e pulito; dopo l'utilizzo in condizioni di bagnato o fango, pulirlo con un panno morbido e asciutto.
Evitare temperature estreme, poiché possono ridurre le prestazioni della batteria e danneggiare i componenti interni.
Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
Controllare periodicamente la fascia per la testa e sostituirla se necessario.
Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi, poiché potrebbero danneggiare la superficie e le guarnizioni o graffiare il vetro.
La sorgente LED non è sostituibile. Al termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada frontale.

9. AVVERTENZE
La luce ad alta intensità può danneggiare gli occhi; non dirigere la luce direttamente verso gli occhi.
La lampada può surriscaldarsi durante l'uso prolungato; maneggiarla con attenzione per evitare ustioni.
Non dirigere la luce vicino a sostanze infiammabili.
Utilizzare esclusivamente le batterie specificate.
Le batterie contengono sostanze dannose per l'ambiente e la salute umana; smaltirle in modo responsabile.
Non gettare le batterie nel fuoco e non aprirne l'involucro.
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni.
Il produttore si riserva il diritto di aggiornare il manuale. L'ultima versione può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

10. GARANZIA
La garanzia è di: lampada frontale – 3 anni; batterie – 1 anno. La garanzia non si applica agli altri componenti. Durante il periodo di garanzia, una lampada frontale difettosa può essere sostituita o restituita presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori. La garanzia limitata non copre: Danni causati da un uso improprio che provochino danni ai componenti integrali; Smontaggio non autorizzato o gravi danni meccanici; Danni causati da eventi di forza maggiore.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED (-ių) tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Žiūrėjimo kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties ir išvesties parametrai
1.10 Įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Produkto svoris
** Galia matuojama per visą veikimo laiką, įskaitant sumažėjusios galios laikotarpius dėl integruotos apsaugos nuo perkaitimo. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*
Pastaba: Aukščiau pateiktos specifikacijos yra pagrįstos laboratoriniais bandymais naudojant Videx Li-Ion 18650 (kiekvienas po 2200 mAh) baterijas esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamų baterijų tipo.

2. PRODUKTŲ APŽVALGA
2.1 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
2.2 Jutiklio mygtukas
2.3 Pagrindinė lemputė
2.4 Raudona lemputė
2.5 jutiklis
2.6 Galinis mygtukas
2.7 Galinis raudonas žibintas ir akumuliatoriaus indikatorius
2.8 įvesties prievadas (USB-C)
2.9 išvesties prievadas (USB-A)

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ON/OFF ir režimo pasirinkimas:
Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad įjungtumėte šviesą, perjungtumėte apšvietimo režimus ir išjungtumėte. Norėdami iš karto išjungti šviesą, kai ji įjungta, paspauskite ir palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką. Priekinis žibintas prisimena paskutinį režimą ir vėl jį įjungia, kai įjungiamas. Jei lemputė dega ilgiau nei 5 sekundes, trumpai paspaudus ON/OFF mygtuką ji išsijungs.
SENSOR režimas:
Norėdami suaktyvinti jutiklį esamu režimu, pasirinkite pageidaujamą apšvietimo režimą ir paspauskite mygtuką SENSOR, kad išsaugotumėte režimą. Mojuokite ranka šalia priekinio žibinto priekio, kad jį įjungtumėte arba išjungtumėte. Norėdami suaktyvinti jutiklį numatytuoju režimu, paspauskite mygtuką SENSOR, kai šviesa išjungta: 1-oji banga įjungia žemą režimą, 2-oji banga persijungia į aukštą režimą, o 3-oji banga išjungia šviesą. Norėdami išjungti jutiklį, dar kartą paspauskite mygtuką SENSOR.
Galinis žibintas:
Norėdami įjungti galinę raudoną mirksinčią lemputę, bakstelėkite galinį mygtuką, kai lemputė dega. Norėdami įjungti galinę raudoną nuolatinę lemputę, paspauskite ir palaikykite galinį mygtuką, kol lemputė dega.
Priekinio žibinto užrakinimas/atrakinimas:
Išjungę šviesą paspauskite ir 3 sekundes palaikykite abu mygtukus, kad užrakintumėte priekinį žibintą. Pakartokite tą patį veiksmą, kad jį atrakintumėte.

4. ĮKROVIMAS
Prieš įkraudami įsitikinkite, kad priekinis žibintas išjungtas, ir atidarykite apsauginį silikoninį dangtelį.
4.1 Priekinio žibinto įkrovimas:
Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie priekinio žibinto įvesties prievado. Įkrovimo metu indikatorių segmentai mirksės ir parodys esamą akumuliatoriaus įkrovos lygį. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, visi segmentai liks nuolat apšviesti.
4.2 Išorinių įrenginių įkrovimas:
Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie priekinio žibinto išvesties prievado, o kitą galą – prie įkraunamo įrenginio įvesties prievado. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.
Baigę įkrovimą, atjunkite įkrovimo kabelį ir uždarykite apsauginį dangtelį, kad vanduo ir dulkės nepatektų į akumuliatoriaus skyrių.

5. BATERIJOS INDIKACIJA
Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, kai lemputė nedega, paspauskite ir palaikykite galinį mygtuką. Akumuliatoriaus įkrovos lygis bus rodomas 3 sekundes. Kai dega lemputė arba įjungtas jutiklis, akumuliatoriaus lygis rodomas nuolat.
Kiekvienas LED segmentas atitinka maždaug 20 % baterijos įkrovos lygio. Visi penki degantys segmentai rodo pilną įkrovimą.

6. AKUMULIATORIŲ KEITIMAS
Dėmesio: Naudokite tik techninėse specifikacijose nurodytas baterijas.
6.1 Pakelkite užraktą ir atidarykite akumuliatoriaus skyrių.
6.2 Įdėkite suderinamas baterijas ir įsitikinkite, kad jos sutampa su diagrama, esančia akumuliatoriaus skyriuje.
6.3 Uždarykite akumuliatoriaus skyrių, kol jis užsifiksuos, tada patikrinkite priekinį žibintą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia.

7. DĖŽELĖS TURINYS
7.1 Priekinis žibintas
7.2 Galvos juosta
7,3 2 x Li-ion 18650 baterijos (kiekvienas po 2200 mAh)
7.4 Įkrovimo laidas
7.5 Vartotojo vadovas
7.6 Garantinis talonas

8. PRIEŽIŪRA
Išmontavus sandarias priekinio žibinto korpuso dalis, gali pablogėti jo veikimas ir gali būti panaikinta garantija.
Išimkite baterijas iš priekinio žibinto, jei jis bus laikomas ilgesnį laiką.
Kas keturis mėnesius įkraukite saugomas ličio jonų baterijas, kad išlaikytumėte optimalų veikimą ir nelaikykite jų išsikrovusios.
Užrakinkite priekinį žibintą, kad netyčia neįsijungtumėte sandėliavimo ar transportavimo metu.
Reguliariai valykite baterijos kontaktus ir skyrių, kad užtikrintumėte stabilų veikimą, nes dėl nešvarių kontaktų gali atsirasti pertrūkių arba nestabilus veikimas.
Laikykite priekinį žibintą sausą ir švarų. Panaudoję drėgnoje arba purvinoje aplinkoje, nuvalykite minkšta, sausa šluoste, kad pašalintumėte nešvarumus ir drėgmę.
Nelaikykite priekinio žibinto aukštoje temperatūroje, nes tai gali sugadinti akumuliatorių ir sugadinti vidines dalis.
Laikykite žibintą vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte karščio sugadinimo.
Reguliariai tikrinkite, ar galvos juostelė nenusidėvėjusi, ir, jei reikia, ją pakeiskite, kad išlaikytumėte patogumą ir prigludimą.
Priekinio žibinto valymui nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti paviršių, sandariklius arba subraižyti stiklą.
Šio priekinio žibinto LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos diodo tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą priekinį žibintą.

9. ĮSPĖJIMAI
Didelio intensyvumo šviesa iš priekinio žibinto gali pažeisti akis. Saugokitės, kad jis nepatektų tiesiai į akis, nes galite susižaloti.
Ilgai naudojant priekinis žibintas gali sukaupti daug šilumos, todėl kūnas gali įkaisti. Elkitės atsargiai, kad išvengtumėte nudegimų.
Nešvieskite priekinio žibinto arti degių medžiagų, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.
Naudokite tik techninėse specifikacijose nurodytas baterijas.
Baterijose yra medžiagų, kurios gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Išmeskite jas atsakingai.
Nemeskite baterijų į ugnį ir nebandykite atidaryti jų korpuso.
Laikykite priekinį žibintą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę atnaujinti šį vadovą. Naujausią versiją galima atsisiųsti iš svetainės nuskanavus QR kodą.

10. GARANTIJA
Garantija yra: priekiniam žibintui - 2 metai; baterijos - 1 metai. Garantija netaikoma kitiems komponentams. Garantiniu laikotarpiu sugedęs žibintas gali būti pakeistas arba grąžintas su pirkimo įrodymu ir išsaugotais priedais. Tai netaikoma ribotai garantijai: netinkamai naudokite gaminį ir sugadinkite gaminio sudedamąsias dalis; Neleistinas gaminio išardymas arba gilūs mechaniniai pažeidimai; Žala dėl nenugalimos jėgos.

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS
1.1 Gaismas plūsma
1.2 Izpildlaiks
1.3 Stara attālums
1.4 Gaismas intensitāte
1.5 LED(-u) veids
1.6 Gaismas krāsas temperatūra
1.7 Skata leņķis
1.8 Akumulatora tips
1.9 Ieejas un izejas parametri
1.10 Uzlādes laiks
1.11 Putekļu un mitruma aizsardzības līmenis
1.12 Triecienizturības līmenis
1.13. Produkta izmēri
1.14 Produkta svars
** Izlaide tiek mērīta visā darbības laikā, ieskaitot samazinātas jaudas periodus, ko izraisa iebūvēta aizsardzība pret pārkaršanu. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no darbības vides.*
Piezīme. Iepriekš minētās specifikācijas ir balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot noliktavā esošās Videx Li-Ion 18650 (katrs 2200 mAh) akumulatorus 21 ± 3°C temperatūrā un 50%-80% mitrumā. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no dažādām vidēm un izmantoto bateriju veida.

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1 IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga
2.2 Sensora poga
2.3 Galvenais apgaismojums
2.4 Sarkanā gaisma
2.5 Sensors
2.6 Aizmugurējā poga
2.7 Aizmugurējais sarkanais lukturis un akumulatora indikators
2.8 ievades ports (USB-C)
2.9 Izvades ports (USB-A)

3. EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA
IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA un režīma izvēle:
Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai ieslēgtu gaismu, pārvietotos pa apgaismojuma režīmiem un izslēgtu to. Lai nekavējoties izslēgtu apgaismojumu, kamēr tas ir ieslēgts, nospiediet un turiet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Galvenais lukturis atceras pēdējo režīmu un ieslēdz to atkārtoti. Ja gaisma ir ieslēgta ilgāk par 5 sekundēm, īsi nospiežot ON/OFF pogu, tā tiks izslēgta.
SENSORA režīms:
Lai aktivizētu sensoru pašreizējā režīmā, atlasiet vēlamo apgaismojuma režīmu un nospiediet pogu SENSOR, lai saglabātu režīmu. Pamāj ar roku pie galvenā luktura priekšpuses, lai to ieslēgtu vai izslēgtu. Lai aktivizētu sensoru noklusējuma režīmā, nospiediet pogu SENSOR, kamēr gaisma ir izslēgta: 1. vilnis ieslēdz zemo režīmu, 2. vilnis pārslēdzas uz High režīmu un 3. vilnis izslēdz gaismu. Lai deaktivizētu sensoru, vēlreiz nospiediet pogu SENSOR.
Aizmugurējais lukturis:
Lai aktivizētu aizmugurējo sarkano mirgojošo gaismu, pieskarieties aizmugurējai pogai, kamēr gaisma ir ieslēgta. Lai aktivizētu aizmugurējo sarkano pastāvīgo gaismu, nospiediet un turiet aizmugurējo pogu, kamēr gaisma ir ieslēgta.
Galvenā luktura bloķēšana/atbloķēšana:
Kad gaisma ir izslēgta, nospiediet un 3 sekundes turiet abas pogas, lai bloķētu galveno lukturi. Atkārtojiet to pašu darbību, lai to atbloķētu.

4. UZLĀDE
Pirms uzlādes pārliecinieties, ka galvenais lukturis ir izslēgts, un atveriet silikona aizsargvāciņu.
4.1 Galvenā luktura uzlāde:
Savienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu ar sienas lādētāju un otru galu ar galvenā luktura ievades portu. Uzlādes laikā indikatoru segmenti mirgos, lai parādītu pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi segmenti paliks vienmērīgi izgaismoti.
4.2. Ārējo ierīču uzlāde:
Savienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu ar galvenā luktura izejas portu un otru galu ar uzlādējamās ierīces ievades portu. Uzlādes process sāksies automātiski.
Kad uzlādes process ir pabeigts, atvienojiet uzlādes kabeli un aizveriet aizsargvāciņu, lai novērstu ūdens un putekļu iekļūšanu akumulatora nodalījumā.

5. AKUMULATORA INDIKĀCIJA
Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, kad indikators ir izslēgts, nospiediet un turiet aizmugurējo pogu. Akumulatora uzlādes līmenis tiks rādīts 3 sekundes. Kad gaisma ir ieslēgta vai sensors ir aktivizēts, akumulatora uzlādes līmenis tiek rādīts nepārtraukti.
Katrs LED segments atspoguļo aptuveni 20% no akumulatora uzlādes līmeņa. Visi pieci iedegtie segmenti norāda uz pilnu uzlādi.

6. AKUMULATORA NOMAIŅA
Uzmanību: izmantojiet tikai tehniskajās specifikācijās norādītās baterijas.
6.1 Paceliet slēdzeni un atveriet akumulatora nodalījumu.
6.2 Ievietojiet saderīgās baterijas, pārliecinoties, ka tās atbilst diagrammai bateriju nodalījumā.
6.3 Aizveriet akumulatora nodalījumu, līdz tas nofiksējas vietā, pēc tam pārbaudiet galveno lukturi, lai pārliecinātos, ka tas darbojas pareizi.

7. KASTES SATURS
7.1 Priekšējais lukturis
7.2 Galvas saite
7,3 2 Li-ion 18650 akumulatori (2200 mAh katrs)
7.4 Uzlādes kabelis
7.5 Lietotāja rokasgrāmata
7.6 Garantijas karte

8. APKOPE
Galvenā luktura korpusa noslēgto daļu demontāža var pasliktināt tā veiktspēju un anulēt garantiju.
Izņemiet baterijas no priekšējā luktura, ja tas tiks uzglabāts ilgāku laiku.
Uzlādējiet uzglabātos litija jonu akumulatorus ik pēc četriem mēnešiem, lai saglabātu optimālu veiktspēju un izvairītos no to uzglabāšanas izlādētā stāvoklī.
Nobloķējiet galveno lukturi, lai novērstu nejaušu ieslēgšanos uzglabāšanas vai transportēšanas laikā.
Periodiski notīriet akumulatora kontaktus un nodalījumu, lai nodrošinātu stabilu darbību, jo netīri kontakti var izraisīt pārtraukumus vai nestabilu darbību.
Turiet priekšējo lukturi sausu un tīru. Pēc lietošanas mitros vai dubļainos apstākļos noslaukiet to ar mīkstu, sausu drānu, lai noņemtu netīrumus un mitrumu.
Nepakļaujiet galveno lukturi ārkārtējai temperatūrai, jo tas var sabojāt akumulatoru un sabojāt iekšējās sastāvdaļas.
Glabājiet galveno lukturi vēsā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, lai izvairītos no karstuma bojājumiem.
Periodiski pārbaudiet, vai galvas saite nav nolietojusies un, ja nepieciešams, nomainiet to, lai saglabātu komfortu un piemērotību.
Neizmantojiet priekšējā luktura tīrīšanai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt virsmu, blīves vai saskrāpēt stiklu.
Šī priekšējā luktura LED gaismas avots nav nomaināms. Kad gaismas diodes kalpošanas laiks ir beidzies, viss galvenais lukturis ir jānomaina.

9. BRĪDINĀJUMI
Augstas intensitātes gaisma no galvenā luktura var izraisīt acu bojājumus. Izvairieties no tā iespiešanas tieši acīs, jo tas var izraisīt savainojumus.
Ilgstošas lietošanas laikā galvenais lukturis var

uzkrāt ievērojamu siltumu, izraisot ķermeņa sakaršanu. Rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no apdegumiem.
Neaspīdiniet galveno lukturi viegli uzliesmojošu vielu tuvumā, lai novērstu aizdegšanās risku.
Izmantojiet tikai tehniskajās specifikācijās norādītās baterijas.
Baterijas satur vielas, kas var kaitēt videi un cilvēku veselībai. Atbrīvojieties no tiem atbildīgi.
Nemetiet baterijas ugunī un nemēģiniet atvērt to korpusu.
Glabājiet priekšējo lukturi bērniem nepieejamā vietā.
Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šo instrukciju neievērošanas dēļ. Ražotājs patur tiesības atjaunināt šo rokasgrāmatu. Jaunāko versiju var lejupielādēt no vietnes, skenējot QR kodu.

10. GARANTIJA
Garantija ir: lukturim - 2 gadi; baterijas - 1 gads. Garantija neattiecas uz citām sastāvdaļām. Garantijas laikā bojātu galveno lukturi var apmainīt vai atgriezt ar pirkuma apliecinājumu un saglabātiem piederumiem. Ierobežotās garantijas darbības joma neattiecas uz sekojošo: Produkta nepareiza izmantošana un produkta sastāvdaļu bojājumu cēlonis; Nesankcionēta izstrādājuma izjaukšana vai dziļi mehāniski bojājumi; Bojājumi nepārvaramas varas dēļ.

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog
1.2 Kestus
1.3 Kiirte kaugus
1.4 Valguse intensiivsus
1.5 LED-i tüüp
1.6 Valguse värvitemperatuur
1.7 Vaatenurk
1.8 Aku tüüp
1.9 Sisend- ja väljundparameetrid
1.10 Laadimisaeg
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitsetase
1.12 Löögikindluse tase
1.13 Toote mõõtmed
1.14 Toote kaal
** Väljundvõimsust mõõdetakse kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud väljundi perioodid. Tegelik jõudlus võib olenevalt töökeskkonnast erineda.*
Märkus. Ülaltoodud spetsifikatsioonid põhinevad laboratoorsetel katsetel, kus on kasutatud Videx Li-Ion 18650 (igaüks 2200 mAh) akusid temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50%-80%. Tegelik jõudlus võib olenevalt erinevatest keskkondadest ja kasutatud patareide tüübist erineda.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 ON/OFF nupp
2.2 Anduri nupp
2.3 Peamine tuli
2.4 Punane tuli
2.5 Andur
2.6 Tagumine nupp
2.7 Tagumine punane tuli ja aku näidik
2.8 Sisendport (USB-C)
2.9 Väljundport (USB-A)

3. KASUTUSJUHEND
SISSE/VÄLJAS ja režiimi valik:
Valguse sisselülitamiseks, valgustusrežiimide vahel liikumiseks ja väljalülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF. Valguse koheseks väljalülitamiseks, kui see on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke all ON/OFF nuppu. Esilatern jätab meelde viimase režiimi ja aktiveerib selle uuesti sisselülitamisel. Kui tuli on põlenud kauem kui 5 sekundit, lülitab ON/OFF nupu lühike vajutus selle välja.
SENSORI režiim:
Anduri aktiveerimiseks praeguses režiimis valige eelistatud valgustusrežiim ja vajutage režiimi salvestamiseks nuppu SENSOR. Esilaterna sisse- või väljalülitamiseks vehkige käega esilaterna esiosa lähedal. Anduri aktiveerimiseks vaikerežiimis vajutage SENSOR nuppu, kui valgus on välja lülitatud: 1. laine lülitab sisse madala režiimi, 2. laine lülitub kõrge režiimi ja 3. laine lülitab valguse välja. Anduri väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu SENSOR.
Tagumine tuli:
Tagumise punase vilkuva tule aktiveerimiseks puudutage tagumist nuppu, kui tuli põleb. Tagumise punase pideva tule aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all tagumist nuppu, kui tuli põleb.
Esilaterna lukustamine/avamine:
Kui tuli on välja lülitatud, vajutage esitule lukustamiseks mõlemat nuppu ja hoidke neid 3 sekundit all. Luku avamiseks korrake sama toimingut.

4. LADIMINE
Enne laadimist veenduge, et esilatern on välja lülitatud ja avage silikoonist kaitsekate.
4.1 Esilaterna laadimine:
Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots esilaterna sisendporti. Laadimise ajal vilguvad indikaatori segmendid, mis näitavad aku hetketaset. Kui aku on täielikult laetud, jäävad kõik segmendid püsivalt põlema.
4.2 Väliste seadmete laadimine:
Ühendage laadimiskaabli USB-A ots esilaterna väljundporti ja teine ots laaditava seadme sisendporti. Laadimisprotsess algab automaatselt.
Pärast laadimisprotsessi lõppu eemaldage laadimiskaabel ja sulgege kaitsekate, et vältida vee ja tolmu sattumist akupesasse.

5. AKU MÄRKUS
Aku laetuse kontrollimiseks, kui tuli on kustunud, vajutage ja hoidke all tagumist nuppu. Aku laetuse taset kuvatakse 3 sekundiks. Kui tuli põleb või andur on aktiveeritud, kuvatakse aku laetuse taset pidevalt.
Iga LED-segment esindab umbes 20% aku laetuse tasemest. Kõik viis põlevat segmenti näitavad täislaadimist.

6. AKU VAHETAMINE
Tähelepanu: Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes märgitud akusid.
6.1 Tõstke lukk üles ja avage patareipesa.
6.2 Sisestage ühilduvad patareid, veendudes, et need ühtivad patareipesas oleva diagrammiga.
6.3 Sulgege akupesa, kuni see klõpsatusega paika klõpsab, seejärel katsetage esilaternat, et veenduda, et see töötab.

7. KASTI SISU
7.1 Esilatern
7.2 Peapael
7,3 2 x Li-ion 18650 akut (igaüks 2200 mAh)
7.4 Laadimiskaabel
7.5 Kasutusjuhend
7.6 Garantiikaart

8. HOOLDUS
Esilaterna korpuse suletud osade lahtivõtmine võib kahjustada selle jõudlust ja tühistada garantii.
Eemaldage esilaternalt patareid, kui seda pikemat aega hoiustatakse.
Optimaalse jõudluse säilitamiseks laadige salvestatud liitiumioonakusid iga nelja kuu järel ja vältige nende tühjana hoidmist.
Lukustage esilatern, et vältida juhuslikku aktiveerimist ladustamise või transportimise ajal.
Stabiilse töö tagamiseks puhastage perioodiliselt aku kontakte ja sektsiooni, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada katkestusi või ebastabiilset jõudlust.
Hoidke esilatern kuiv ja puhas. Pärast märgades või porises tingimustes kasutamist pühkige see mustuse ja niiskuse eemaldamiseks pehme kuiva lapiga maha.
Vältige esilaterna kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, kuna see võib akut halvendada ja sisemisi komponente kahjustada.
Kuumakahjustuste vältimiseks hoidke esilaternat jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.
Kontrollige perioodiliselt peavõru kulumise suhtes ning vajadusel vahetage see välja, et säilitada mugavus ja sobivus.
Ärge kasutage esilaterna puhastamisel abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad pinda, tihendeid või klaasi kriimustada.
Selle esilaterna LED-valgusallikas on asendamatu. Kui LED jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu esilatern välja vahetada.

9. HOIATUSED
Esilaterna suure intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige selle otse silma paistmist, kuna see võib põhjustada vigastusi.
Esilatern võib pikaajalisel kasutamisel akumuleeruda märkimisväärselt kuumust, mistõttu keha kuumeneb. Põletuste vältimiseks käsitseda ettevaatlikult.
Tuleohu vältimiseks ärge valgustage esilaternat tuleohtlike ainete vahetus läheduses.
Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes märgitud akusid.
Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Kõrvaldage need vastutustundlikult.
Ärge visake patareisid tulle ega püüdke nende korpust avada.
Hoidke esilatern lastele kättesaamatus kohas.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse seda juhendit uuendada. Uusima versiooni saab veebisaidilt alla laadida QR-koodi skannides.

10. GARANTII
Garantii on: esilatern - 2 aastat; patareid - 1 aasta. Garantii ei kehti teistele komponentidele. Garantiiajal saab vigase esilaterna välja vahetada või tagastada koos ostutõendiga ja salvestatud lisavarustusega. Piiratud garantii raames ei kehti järgnev: toote väärkasutamine ja toote lahutamatute komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

DK – DANSK

Genopladelig LED-pandelampe.

Tak, fordi du valgte vores produkt! Læs brugervejledningen før brug.

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type af LED
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Synsvinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangs- og udgangsparametre
1.10 Opladningstid
1.11 Grad af beskyttelse mod støv og fugt
1.12 Slagfasthed
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vægt
** Lysstrømmen måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysstyrke som følge af den indbyggede overophedningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.*
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietest udført med de medfølgende Videx Li-ion 18650-batterier (2200 mAh hver) ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og den anvendte batteritype.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 ON/OFF-knap
2.2 Sensorknap
2.3 Hovedlys
2.4 Rødt lys
2.5 Sensor
2.6 Bageste knap
2.7 Bageste røde lys og batteriindikator
2.8 Indgangsport (USB-C)
2.9 Udgangsport (USB-A)

3. BETJENINGSVEJLEDNING
ON/OFF og valg af tilstand:
Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde lampen, skifte mellem tilstandene og slukke den. Hold ON/OFF-knappen nede for at slukke lampen med det samme.
Pandelampen husker den senest anvendte tilstand og aktiverer den igen, når lampen tændes. Hvis lyset har været tændt i mere end 5 sekunder, slukker et kort tryk på ON/OFF-knappen lampen.
SENSOR-tilstand:
For at aktivere sensoren i den aktuelle tilstand skal du vælge den ønskede tilstand og trykke på SENSOR-knappen for at gemme den. Bevæg hånden tæt foran lampen for at tænde eller slukke lyset.
I standardtilstanden, når lyset er slukket, skal du trykke på SENSOR-knappen: Ved den første håndbevægelse tændes Low-tilstanden, ved den anden tændes High-tilstanden, og ved den tredje slukkes lyset.
Tryk på SENSOR-knappen igen for at deaktivere sensoren.
Bageste lys:
Tryk kort på den bageste knap, mens lampen er tændt, for at aktivere det blinkende røde bageste lys.
Hold den bageste knap nede, mens lampen er tændt, for at aktivere det konstante røde bageste lys.
Låsning/oplåsning:
Når lampen er slukket, skal du holde begge knapper nede i 3 sekunder for at låse den. Gentag proceduren for at låse den op.

4. OPLADNING
Sluk lampen, og åbn det beskyttende silikonedæksel før opladning.
4.1 Opladning af pandelampen:
Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til lampens indgangsport.
Under opladningen blinker indikatorsegmenterne for at vise batteriniveauet. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle segmenter konstant.
4.2 Opladning af eksterne enheder:
Tilslut USB-A-enden af kablet til lampens udgangsport og den anden ende til enhedens indgang.
Opladningen starter automatisk. Når opladningen er afsluttet, skal du frakoble kablet og lukke det beskyttende dæksel for at forhindre vand eller støv i at trænge ind i batterirummet.

5. BATTERIINDIKATION
Når lampen er slukket, skal du holde den bageste knap nede. Batteriniveauet vises i 3 sekunder.
Når lampen er tændt, eller sensoren er aktiv, vises batteriniveauet kontinuerligt.
Hvert LED-segment svarer til ca. 20 % af batteriniveauet. Alle fem segmenter betyder, at batteriet er fuldt opladet.

6. UDSKIFTNING AF BATTERIER
Bemærk: Brug kun de batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
6.1 Løft låsen, og åbn batterirummet.
6.2 Isæt kompatible batterier i henhold til diagrammet.
6.3 Luk batterirummet, indtil det klikker på plads, og kontrollér derefter lampens funktion.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1 Pandelampe
7.2 Hovedbånd
7.3 2 × Li-ion 18650-batterier (2200 mAh hver)
7.4 Opladningskabel
7.5 Brugervejledning
7.6 Garantikort

8. VEDLIGEHOLDELSE
Adskil ikke forseglede dele, da dette kan forringe produktets funktion og medføre bortfald af garantien.
Tag batterierne ud ved længere tids opbevaring.
Genoplad opbevarede Li-ion-batterier hver fjerde måned. Undgå at opbevare dem helt afladede.
Lås pandelampen under opbevaring og transport.
Rengør batterikontakterne og batterirummet regelmæssigt. Snavsede kontakter kan forårsage afbrydelser eller ustabil funktion.
Hold produktet tørt og rent. Efter brug i våde eller mudrede forhold skal det tørres af med en blød, tør klud.
Undgå ekstreme temperaturer, da de kan forringe batteriets ydeevne og beskadige de interne komponenter.
Opbevar produktet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod direkte sollys.
Kontrollér hovedbåndet regelmæssigt, og udskift det om nødvendigt.
Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige overfladen og tætningerne eller ridse glasset.
LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når dens levetid er udløbet, skal hele pandelampen udskiftes.

9. ADVARSLER
Lys med høj intensitet kan beskadige øjnene. Ret ikke lyset direkte mod øjnene.
Lampen kan blive varm under længere tids brug. Håndter den forsigtigt for at undgå forbrændinger.
Ret ikke lyset mod eller i nærheden af brændbare stoffer.
Brug kun de angivne batterier.
Batterier indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf dem på ansvarlig vis.
Kast ikke batterierne i ild, og åbn ikke batteriernes kabinet.
Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af instruktionerne.
Producenten forbeholder sig retten til at opdatere brugervejledningen. Den seneste version kan downloades fra hjemmesiden ved at scanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantiperioden er: pandelampe – 3 år; batterier – 1 år. Garantien omfatter ikke andre komponenter. I garantiperioden kan en defekt pandelampe ombyttes eller returneres mod fremvisning af købsbevis og med alt tilbehør. Den begrænsede garanti dækker ikke: Skader forårsaget af forkert brug, som medfører beskadigelse af integrerede komponenter; Uautoriseret adskillelse eller alvorlige mekaniske skader; Skader forårsaget af force majeure.

SE – SVENSKA

Uppladdningsbar LED-pannlampa.

Tack för att du har valt vår produkt! Läs bruksanvisningen före användning.

1. SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Ljuskäglans räckvidd
1.4 Ljusstyrka
1.5 Typ av LED
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Betraktningsvinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångs- och utgångsparametrar
1.10 Laddningstid
1.11 Skyddsnivå mot damm och fukt
1.12 Stöttålighet
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt
** Ljusflödet mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljusstyrka på grund av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.*
Obs! Ovanstående specifikationer baseras på laboratorietester med de medföljande Videx Li-ion 18650-batterierna (2200 mAh vardera) vid 21 ± 3 °C och 50–80 % luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på omgivningen och vilken typ av batterier som används.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 ON/OFF-knapp
2.2 Sensorknapp
2.3 Huvudljus
2.4 Rött ljus
2.5 Sensor
2.6 Bakre knapp
2.7 Bakre rött ljus och batteriindikator
2.8 Ingång (USB-C)
2.9 Utgång (USB-A)

3. BRUKSANVISNING
ON/OFF och val av läge:
Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på lampan, växla mellan lägena och stänga av den. Håll ON/OFF-knappen intryckt för att stänga av lampan omedelbart.
Pannlampan kommer ihåg det senast använda läget och aktiverar det igen när lampan slås på. Om lampan har varit tänd i mer än 5 sekunder stängs den av med ett kort tryck på ON/OFF-knappen.
SENSOR-läge:
För att aktivera sensorn i det aktuella läget, välj önskat läge och tryck på SENSOR-knappen för att spara det. För handen nära lampans framsida för att slå på eller av ljuset.
I standardläget, när lampan är släckt, trycker du på SENSOR-knappen: vid den första handrörelsen aktiveras Low-läget, vid den andra aktiveras High-läget och vid den tredje släcks lampan.
Tryck på SENSOR-knappen igen för att avaktivera sensorn.
Bakre ljus:
Tryck kort på den bakre knappen när lampan är tänd för att aktivera det blinkande röda bakljuset.
Håll den bakre knappen intryckt när lampan är tänd för att aktivera det fasta röda bakljuset.
Låsning/upplåsning:
När lampan är släckt håller du båda knapparna intryckta i 3 sekunder för att låsa den. Upprepa proceduren för att låsa upp den.

4. LADDNING
Stäng av lampan och öppna det skyddande silikonlocket före laddning.
4.1 Laddning av pannlampan:
Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och den andra änden till lampans ingång.
Under laddningen blinkar indikatorsegmenten för att visa batterinivån. När batteriet är fulladdat lyser alla segment med fast sken.
4.2 Laddning av externa enheter:
Anslut USB-A-änden av kabeln till lampans utgång och den andra änden till enhetens ingång.
Laddningen startar automatiskt. När laddningen är klar ska du koppla bort kabeln och stänga det skyddande locket för att förhindra att vatten eller damm tränger in i batterifacket.

5. BATTERIINDIKERING
När lampan är släckt håller du den bakre knappen intryckt. Batterinivån visas i 3 sekunder.
När lampan är tänd eller sensorn är aktiv visas batterinivån kontinuerligt.
Varje LED-segment motsvarar cirka 20 % av batterinivån. Alla fem segment innebär att batteriet är fulladdat.

6. BYTE AV BATTERIER
Observera: Använd endast de batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
6.1 Lyft spärren och öppna batterifacket.
6.2 Sätt i kompatibla batterier enligt bilden.
6.3 Stäng batterifacket tills det klickar på plats och kontrollera sedan lampans funktion.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1 Pannlampa
7.2 Huvudband
7.3 2 × Li-ion 18650-batterier (2200 mAh vardera)
7.4 Laddningskabel
7.5 Bruksanvisning
7.6 Garantikort

8. UNDERHÅLL
Demontera inte förseglade delar, eftersom detta kan försämra produktens funktion och göra garantin ogiltig.
Ta ut batterierna vid längre tids förvaring.
Ladda Li-ion-batterier som förvaras var fjärde månad. Undvik att förvara dem helt urladdade.
Lås pannlampan under förvaring och transport.
Rengör batterikontakterna och batterifacket regelbundet. Smutsiga kontakter kan orsaka avbrott eller instabil funktion.
Håll produkten torr och ren. Efter användning i våta eller leriga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa.
Undvik extrema temperaturer, eftersom de kan försämra batteriets prestanda och skada interna komponenter.
Förvara produkten på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus.
Kontrollera huvudbandet regelbundet och byt ut det vid behov.
Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel, eftersom de kan skada ytan och tätningarna eller repa glaset.
LED-ljuskällan kan inte bytas ut. När dess livslängd är slut ska hela pannlampan bytas ut.

9. VARNINGAR
Ljus med hög intensitet kan skada ögonen. Rikta inte ljuset direkt mot ögonen.
Lampan kan bli varm vid långvarig användning. Hantera den försiktigt för att undvika brännskador.
Rikta inte ljuset mot eller nära lättantändliga ämnen.
Använd endast de angivna batterierna.
Batterier innehåller ämnen som är skadliga för miljön och människors hälsa. Kassera dem på ett ansvarsfullt sätt.
Kasta inte batterierna i eld och öppna inte batteriernas hölje.
Förvara produkten utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att instruktionerna inte följs.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att uppdatera bruksanvisningen. Den senaste versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

10. GARANTI
Garantin gäller i: pannlampa – 3 år; batterier – 1 år. Garantin omfattar inte övriga komponenter. Under garantitiden kan en defekt pannlampa bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och med alla tillbehör. Den begränsade garantin omfattar inte: Skador som orsakats av felaktig användning och som leder till skador på integrerade komponenter; Obehörig demontering eller allvarliga mekaniska skador; Skador orsakade av force majeure.

NO – NORSK

Oppladbar LED-pannelykt.

Takk for at du valgte vårt produkt! Les bruksanvisningen før bruk.

1. SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type LED
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Synsvinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangs- og utgangsparametere
1.10 Ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Slagfasthet
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vekt
** Lysstrømmen måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysstyrke som følge av det innebygde overopphetingsvernet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av bruksmiljøet.*
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester utført med de medfølgende Videx Li-ion 18650-batteriene (2200 mAh hver) ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfuktighet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av omgivelsene og typen batterier som brukes.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 ON/OFF-knapp
2.2 Sensorknapp
2.3 Hovedlys
2.4 Rødt lys
2.5 Sensor
2.6 Bakre knapp
2.7 Bakre røde lys og batteriindikator
2.8 Inngangsport (USB-C)
2.9 Utgangsport (USB-A)

3. BRUKSANVISNING
ON/OFF og valg av modus:
Trykk på ON/OFF-knappen for å slå på lykten, bytte mellom modusene og slå den av. Hold ON/OFF-knappen inne for å slå av lykten umiddelbart.
Pannelykten husker den sist brukte modusen og aktiverer den igjen når lykten slås på. Hvis lyset har vært på i mer enn 5 sekunder, slås det av med et kort trykk på ON/OFF-knappen.
SENSOR-modus:
For å aktivere sensoren i gjeldende modus, velg ønsket modus og trykk på SENSOR-knappen for å lagre den. Beveg hånden nær fronten av lykten for å slå lyset av eller på.
I standardmodus, når lyset er av, trykker du på SENSOR-knappen: Ved den første håndbevegelsen aktiveres Low-modus, ved den andre aktiveres High-modus, og ved den tredje slås lyset av.
Trykk på SENSOR-knappen igjen for å deaktivere sensoren.
Bakre lys:
Trykk kort på den bakre knappen mens lykten er på for å aktivere det blinkende røde baklyset.
Hold den bakre knappen inne mens lykten er på for å aktivere det konstante røde baklyset.
Låsing/opplåsing:
Når lykten er av, holder du begge knappene inne i 3 sekunder for å låse den. Gjenta prosedyren for å låse den opp.

4. LADING
Slå av lykten og åpne det beskyttende silikondekselet før lading.
4.1 Lading av pannelykten:
Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på lykten.
Under lading blinker indikatorsegmentene for å vise batterinivået. Når batteriet er fulladet, lyser alle segmentene kontinuerlig.
4.2 Lading av eksterne enheter:
Koble USB-A-enden av kabelen til utgangsporten på lykten og den andre enden til inngangen på enheten.
Ladingen starter automatisk. Når ladingen er fullført, kobler du fra kabelen og lukker det beskyttende dekselet for å hindre at vann eller støv trenger inn i batterirommet.

5. BATTERIINDIKASJON
Når lykten er av, holder du den bakre knappen inne. Batterinivået vises i 3 sekunder.
Når lykten er på eller sensoren er aktiv, vises batterinivået kontinuerlig.
Hvert LED-segment tilsvarer ca. 20 % av batterinivået. Alle fem segmentene betyr at batteriet er fulladet.

6. UTSKIFTING AV BATTERIER
Advarsel: Bruk kun batteriene som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
6.1 Løft låsen og åpne batterirommet.
6.2 Sett inn kompatible batterier i henhold til illustrasjonen.
6.3 Lukk batterirommet til det klikker på plass, og kontroller deretter at lykten fungerer.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1 Pannelykt
7.2 Hodebånd
7.3 2 × Li-ion 18650-batterier (2200 mAh hver)
7.4 Ladekabel
7.5 Bruksanvisning
7.6 Garantikort

8. VEDLIKEHOLD
Ikke demonter forseglede deler, da dette kan redusere produktets ytelse og føre til at garantien blir ugyldig.
Ta ut batteriene ved lengre tids oppbevaring.
Lad opp Li-ion-batterier som oppbevares, hver fjerde måned. Unngå å oppbevare dem helt utladet.
Lås pannelykten under oppbevaring og transport.
Rengjør batterikontaktene og batterirommet regelmessig. Skitne kontakter kan føre til avbrudd eller ustabil funksjon.
Hold produktet tørt og rent. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold tørkes det av med en myk, tørr klut.
Unngå ekstreme temperaturer, da de kan redusere batteriets ytelse og skade interne komponenter.
Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys.
Kontroller hodebåndet regelmessig og skift det ut om nødvendig.
Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler, da de kan skade overflaten og tetningene eller ripe glasset.
LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når levetiden er utløpt, skal hele pannelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
Lys med høy intensitet kan skade øynene. Ikke rett lyset direkte mot øynene.
Lykten kan bli varm ved langvarig bruk. Håndter den forsiktig for å unngå brannskader.
Ikke rett lyset mot eller i nærheten av brennbare stoffer.
Bruk kun de angitte batteriene.
Batterier inneholder stoffer som er skadelige for miljøet og menneskers helse. Batteriene skal avhendes på en ansvarlig måte.
Ikke kast batteriene i ild og ikke åpne batterienes kabinett.
Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av instruksjonene.
Produsenten forbeholder seg retten til å oppdatere bruksanvisningen. Den nyeste versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantiperioden er: pannelykt – 3 år; batterier – 1 år. Garantien gjelder ikke for andre komponenter. I garantiperioden kan en defekt pannelykt byttes eller returneres ved fremvisning av kjøpsbevis og med alt tilbehør. Den begrensede garantien dekker ikke: Skader forårsaket av feil bruk som fører til skade på integrerte komponenter; Uautorisert demontering eller alvorlige mekaniske skader; Skader forårsaket av force majeure.

FI – SUOMI

Ladattava LED-otsalamppu.

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Lue käyttöohje ennen käyttöä.

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valon voimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Katselukulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tulo- ja lähtöparametrit
1.10 Latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojausluokka
1.12 Iskunkestävyysluokka
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino
** Valovirta mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien jaksot, jolloin valoteho on pienentynyt sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan vuoksi. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.*
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettuja Videx Li-ion 18650 -akkuja (2200 mAh kukin) lämpötilassa 21 ± 3 °C ja suhteellisen ilmankosteuden ollessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristön ja käytettyjen akkujen tyypin mukaan.

2. TUOTTEEN RAKENNE
2.1 ON/OFF-painike
2.2 Anturipainike
2.3 Päävalo
2.4 Punainen valo
2.5 Anturi
2.6 Takapainike
2.7 Takana oleva punainen valo ja akun merkkivalo
2.8 Tuloportti (USB-C)
2.9 Lähtöportti (USB-A)

3. KÄYTTÖOHJEET
ON/OFF ja tilan valinta:
Paina ON/OFF-painiketta sytyttääksesi lampun, vaihtaaksesi tilaa ja sammuttaaksesi lampun. Sammuta lamppu välittömästi pitämällä ON/OFF-painiketta painettuna.
Otsalamppu muistaa viimeksi käytetyn tilan ja ottaa sen käyttöön seuraavan kerran, kun lamppu sytytetään. Jos valo on ollut päällä yli 5 sekuntia, lyhyt painallus ON/OFF-painikkeesta sammuttaa lampun.
SENSOR-tila:
Aktivoi anturi nykyisessä tilassa valitsemalla haluamasi tila ja painamalla SENSOR-painiketta sen tallentamiseksi. Liikuta kättä lampun etuosan lähellä kytkeäksesi valon päälle tai pois päältä.
Kun valo on pois päältä oletustilassa, paina SENSOR-painiketta: ensimmäinen käden liike aktivoi Low-tilan, toinen käden liike High-tilan ja kolmas sammuttaa valon.
Poista anturi käytöstä painamalla SENSOR-painiketta uudelleen.
Takavalo:
Paina takapainiketta lyhyesti lampun ollessa päällä aktivoidaksesi vilkkuvan punaisen takavalon.
Pidä takapainiketta painettuna lampun ollessa päällä aktivoidaksesi jatkuvasti palavan punaisen takavalon.
Lukitus/avaus:
Kun lamppu on pois päältä, pidä molempia painikkeita painettuna 3 sekunnin ajan lukitaksesi lampun. Toista sama toimenpide avataksesi lukituksen.

4. LATAAMINEN
Sammuta lamppu ja avaa suojaava silikonikansi ennen lataamista.
4.1 Otsalampun lataaminen:
Liitä latauskaapelin USB-A-pää verkkolaturiin ja toinen pää lampun tuloporttiin.
Latauksen aikana merkkivalon segmentit vilkkuvat akun varaustason osoittamiseksi. Kun akku on täyteen ladattu, kaikki segmentit palavat jatkuvasti.
4.2 Ulkoisten laitteiden lataaminen:
Liitä kaapelin USB-A-pää lampun lähtöporttiin ja toinen pää laitteen tuloporttiin.
Lataus alkaa automaattisesti. Kun lataus on valmis, irrota kaapeli ja sulje suojaava kansi estääksesi veden tai pölyn pääsyn akkulokeroon.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun lamppu on pois päältä, pidä takapainiketta painettuna. Akun varaustaso näkyy 3 sekunnin ajan.
Kun lamppu on päällä tai anturi on aktiivinen, akun varaustaso näkyy jatkuvasti.
Jokainen LED-segmentti vastaa noin 20 % varaustasoa. Kaikki viisi segmenttiä tarkoittavat, että akku on täyteen ladattu.

6. AKKUJEN VAIHTAMINEN
Huomio: Käytä vain teknisissä tiedoissa ilmoitettuja akkuja.
6.1 Nosta lukitusta ja avaa akkulokero.
6.2 Aseta yhteensopivat akut paikalleen kuvan mukaisesti.
6.3 Sulje akkulokero, kunnes se napsahtaa paikalleen, ja tarkista sitten lampun toiminta.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1 Otsalamppu
7.2 Otsapanta
7.3 2 × Li-ion 18650 -akkua (2200 mAh/kpl)
7.4 Latauskaapeli
7.5 Käyttöohje
7.6 Takuukortti

8. HUOLTO
Älä pura sinetöityjä osia, sillä se voi heikentää tuotteen toimintaa ja mitätöidä takuun.
Poista akut, jos tuotetta säilytetään pitkään.
Lataa säilytyksessä olevat Li-ion-akut neljän kuukauden välein. Älä säilytä niitä täysin tyhjinä.
Lukitse otsalamppu säilytyksen ja kuljetuksen ajaksi.
Puhdista akun koskettimet ja akkulokero säännöllisesti. Likaiset koskettimet voivat aiheuttaa katkoja tai epävakaata toimintaa.
Pidä tuote kuivana ja puhtaana. Pyyhi tuote käytön jälkeen pehmeällä, kuivalla liinalla, jos sitä on käytetty märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Vältä äärimmäisiä lämpötiloja, sillä ne voivat heikentää akun suorituskykyä ja vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
Säilytä tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.
Tarkista otsapanta säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa.
Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa ja tiivisteitä tai naarmuttaa lasia.
LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä päättyy, koko otsalamppu on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Älä suuntaa valoa suoraan silmiin.
Lamppu voi kuumentua pitkäaikaisen käytön aikana. Käsittele sitä varovasti palovammojen välttämiseksi.
Älä suuntaa valoa syttyvien aineiden lähelle.
Käytä vain ilmoitettuja akkuja.
Akut sisältävät ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia aineita. Hävitä akut asianmukaisesti.
Älä heitä akkuja tuleen äläkä avaa niiden koteloa.
Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
Valmistaja pidättää oikeuden päivittää käyttöohjetta. Uusin versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

10. TAKUU
Takuu on: otsalamppu – 3 vuotta; akut – 1 vuosi. Takuu ei koske muita komponentteja. Takuuaikana viallinen otsalamppu voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen ja kaikkien lisävarusteiden kanssa. Rajoitettu takuu ei kata: Virheellisen käytön aiheuttamia vaurioita, jotka johtavat integroitujen komponenttien vaurioitumiseen; Luvatonta purkamista tai vakavia mekaanisia vaurioita; Ylivoimaisen esteen aiheuttamia vahinkoja.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі ММ.РР (М – місяць; Р – рік). Термін зберігання виробу до початку експлуатації становить не більше 5 років з дати виробництва.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014.

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Нінхай Ісен Дейлі Юз Ко ЛТД. Адреса: Сідіан Таун, Нінхай, Нінбо, Чзецзян, Китай.
(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.
Made in China